



#### Obsah

#### IV Informácie

##### INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

##### Súdny dvor Európskej únie

2014/C 142/01	Posledná publikácia Súdneho dvora Európskej únie v <i>Úradnom vestníku Európskej únie</i> Ú. v. EÚ C 135, 5.5.2014 . . . . .	1
---------------	--	---

#### V Oznamy

##### SÚDNE KONANIA

##### Súdny dvor

2014/C 142/02	Vec C-628/11: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 18. marca 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Braunschweig – Nemecko) – trestné konanie proti International Jet Management GmbH (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 18 ZFEÚ — Zákaz akejkoľvek diskriminácie na základe štátnej príslušnosti — Komerčné lety z tretích štátov do členského štátu — Právna úprava členského štátu, podľa ktorej musia leteckí dopravcovia Únie, ktorí nedisponujú prevádzkovou licenciou vydanou týmto štátom, získať povolenie pre každý let z tretieho štátu). . . . .	2
2014/C 142/03	Vec C-639/11: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 20. marca 2014 – Európska komisia/Poľská republika (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Prihlásenie motorových vozidiel do evidencie — Články 34 ZFEÚ a 36 ZFEÚ — Smernica 70/311/EHS — Smernica 2007/46/ES — Premávka v členskom štáte na pravej strane — Povinnosť pred prihlásením do evidencie premiestniť na ľavú stranu mechanizmus riadenia osobných motorových vozidiel, ktorý sa nachádza na pravej strane) . . .	3
2014/C 142/04	Vec C-61/12: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 20. marca 2014 – Európska komisia/Litovská republika (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Prihlásenie motorových vozidiel do evidencie — Články 34 ZFEÚ a 36 ZFEÚ — Smernica 70/311/EHS — Smernica 2007/46/ES — Premávka v členskom štáte na pravej strane — Povinnosť pred prihlásením do evidencie premiestniť na ľavú stranu mechanizmus riadenia osobných motorových vozidiel, ktorý sa nachádza na pravej strane) . . .	4

2014/C 142/05	Vec C-139/12: Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) z 20. marca 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Surpemo – Španielsko) – Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona/Generalidad de Cataluña (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Šiesta smernica o DPH — Oslobodenia od dane — Transakcie, ktoré sa týkajú predaja cenných papierov a majú za následok prevod vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam — Podliehanie nepriamej dani, ktorá je odlišná od DPH — Články 49 ZFEÚ a 63 ZFEÚ — Čisto vnútroštátna situácia) . . . . .	5
2014/C 142/06	Vec C-167/12: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 18. marca 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Employment Tribunal, Newcastle upon Tyne – Spojené kráľovstvo) – C. D./S. T. (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Smernica 92/85/EHS — Opatrenia na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci tehotných pracovníčok a pracovníčok krátko po pôrode alebo dojčiacich pracovníčok — Článok 8 — Určená matka, ktorá má dieťa vďaka dohode o vynosení dieťaťa náhradnou matkou — Zamietnutie poskytnutia materskej dovolenky takejto matke — Smernica 2006/54/ES — Rovnosť zaobchádzania s pracovníkmi mužského a ženského pohlavia — Článok 14 — Menej priaznivé zaobchádzanie s určenou matkou pri poskytovaní materskej dovolenky) . . . . .	6
2014/C 142/07	Vec C-363/12: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 18. marca 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal The Equality Tribunal – Írsko) – Z/A Government Department, the Board of Management of a Community School (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Smernica 2006/54/ES — Rovnosť zaobchádzania s pracovníkmi mužského a ženského pohlavia — Určená matka, ktorá má dieťa vďaka dohode o vynosení dieťaťa náhradnou matkou — Zamietnutie poskytnutia platenej dovolenky zodpovedajúcej materskej dovolenke alebo dovolenke z dôvodu osvojenia takejto matke — Dohovor Organizácie Spojených národov o právach osôb so zdravotným postihnutím — Smernica 2000/78/ES — Rovnosť zaobchádzania v zamestnaní a povolani — Zákaz akejkoľvek diskriminácie z dôvodu zdravotného postihnutia — Určená matka, ktorá nemôže donosiť dieťa — Existencia zdravotného postihnutia — Platnosť smerníc 2006/54 a 2000/78) . . . . .	7
2014/C 142/08	Vec C-427/12: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 18. marca 2014 – Európska komisia/ Európsky parlament, Rada Európskej únie (Žaloba o neplatnosť — Voľba právneho základu — Články 290 ZFEÚ a 291 ZFEÚ — Delegovaný akt a vykonávací akt — Nariadenie (EÚ) č. 528/2012 — Článok 80 ods. 1 — Biocídne výrobky — Európska chemická agentúra — Stanovenie poplatkov zo strany Komisie) . . . . .	8
2014/C 142/09	Vec C-271/13 P: Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 20. marca 2014 – Ruse Indästri/Európska komisia (Odvolanie — Štátna pomoc — Pomoc poskytnutá Bulharskou republikou vo forme vzdania sa pohľadávok — Rozhodnutie vyhlasujúce túto pomoc za nezlučiteľnú s vnútorným trhom a nariaďujúce jej vymáhanie — Pojem „nová pomoc“ — Povinnosť odôvodnenia) . . . . .	8
2014/C 142/10	Vec C-19/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sozialgericht Duisburg (Nemecko) 16. januára 2014 – Ana-Maria Talasca, Angelina Mariä Talasca/Stadt Kevelaer . . . . .	9
2014/C 142/11	Vec C-43/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Nejvyšší správní soud (Česká republika) 18. decembra 2013 – ŠKO – ENERGO, s.r.o./Odvolací finanční ředitelství . . . . .	9
2014/C 142/12	Vec C-45/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Ítéltőbír (Maďarsko) 27. januára 2014 – Trestné konanie proti Balázs István, Papp Dániel . . . . .	10
2014/C 142/13	Vec C-46/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Amstgericht Rüsselsheim (Nemecko) 28. januára 2014 – Jürgen Kaiser/Condor Flugdienst GmbH. . . . .	10
2014/C 142/14	Vec C-51/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein Westfalen (Nemecko) 4. februára 2014 – Pfeifer & Langen GmbH & Co. KG/ Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung . . . . .	11
2014/C 142/15	Vec C-52/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein Westfalen (Nemecko) 4. februára 2014 – Pfeifer & Langen GmbH & Co. KG/ Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung . . . . .	12
2014/C 142/16	Vec C-58/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof (Nemecko) 6. februára 2014 – Hauptzollamt Hannover/Amazon EU Sàrl . . . . .	13

2014/C 142/17	Vec C-59/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg (Nemecko) 7. februára 2014 – Firma Ernst Kollmer Fleischimport und -export/Hauptzollamt Hamburg-Jonas . . .	13
2014/C 142/18	Vec C-66/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerichtshof (Rakúsko) 10. februára 2014 – Finanzamt Linz/Bundesfinanzgericht, Außenstelle Linz. . . . .	14
2014/C 142/19	Vec C-67/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundessozialgericht (Nemecko) 10. februára 2014 – Jobcenter Berlin Neukölln/Nazifa Alimanovic, Sonita Alimanovic, Valentina Alimanovic, Valentino Alimanovic. . . . .	14
2014/C 142/20	Vec C-69/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunalul Sibiu (Rumunsko) 10. februára 2014 – Dragoş Constantin Târşia/Rumunsko, prostredníctvom Ministerul Finanţelor şi Economiei, Serviciul Public Comunitar Regim Permise de Conducere si Inmatriculare a Autovehiculelor	15
2014/C 142/21	Vec C-72/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Gerechthof 's-Hertogenbosch (Holandsko) 10. februára 2014 – X, iný účastník konania: Directeur van het onderdeel Belastingregio Belastingdienst/X van de rijksbelastingdienst . . . . .	16
2014/C 142/22	Vec C-74/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Lietuvos vyriausiasis administracinis teisma (Litva) 10. februára 2014 – UAB Eturas a iní/Lietuvos Respublikos konkurencijos taryba . . . . .	16
2014/C 142/23	Vec C-79/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht Hannover (Nemecko) 14. februára 2014 – TUIfly GmbH/Harald Walter . . . . .	17
2014/C 142/24	Vec C-81/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Raad van State (Holandsko) 17. februára 2014 – Nannoka Vulcanus Industries BV/College van Gedeputeerde Staten van Gelderland	17
2014/C 142/25	Vec C-82/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Corte Suprema di Cassazione (Taliansko) 17. februára 2014 – Agenzia delle Entrate/Nuova Invincibile . . . . .	18
2014/C 142/26	Vec C-83/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administrativen sad Sofija grad (Bulharsko) 17. februára 2014 – ČEZ Razpredelenie Bălgarija AD/Komisija za zaštita ot diskriminacija	18
2014/C 142/27	Vec C-86/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de lo Social n <sup>o</sup> 1 de Granada (Španielsko) 18. februára 2014 – Marta León Medialdea/Ayuntamiento de Hueter Vega . . . .	20
2014/C 142/28	Vec C-89/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Corte Suprema di Cassazione (Taliansko) 21. februára 2014 – A2A SpA/Agenzia delle Entrate. . . . .	20
2014/C 142/29	Vec C-92/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Judecătoria Câmpulung (Rumunsko) 25. februára 2014 – Liliana Tudoran, Florin Tudoran, Ilie Tudoran/SC Support Colect SRL	21
2014/C 142/30	Vec C-94/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Kúria (Maďarsko) 27. februára 2014 – Flight Refund Ltd/Deutsche Lufthansa AG . . . . .	22
2014/C 142/31	Vec C-96/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de grande instance de Nîmes (Francúzsko) 28. februára 2014 – Jean-Claude Van Hove/CNP Assurance SA . . . . .	23
2014/C 142/32	Vec C-97/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Gyulai Közigazgatási és Munkügyi Bíróság (Maďarsko) 3. marca 2014 – SMK Kft./Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága, Nemzeti Adó- és Vámhivatal. . . . .	23
2014/C 142/33	Vec C-98/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Törvényszék (Maďarsko) 3. marca 2014 – Berlington Hungary Tanácsadó és Szolgáltató Kft. a iní/Magyar Állam . . . . .	24
2014/C 142/34	Vec C-103/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vilniaus apygardos administracinis teismas (Litva) 4. marca 2014 – Bronius Jakutis, Kretingalės kooperatinė ŽŪB/ Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos, Lietuvos valstybė . . . . .	26

2014/C 142/35	Vec C-106/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Conseil d'État (Francúzsko) 6. marca 2014 – FCD – Fédération des entreprises du commerce et de la distribution, FMB – Fédération des magasins de bricolage et de l'aménagement de la maison/Ministre de l'écologie, du développement durable et de l'énergie . . . . .	28
2014/C 142/36	Vec C-111/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Varhoven administrativen sad (Bulharsko) 7. marca 2014 – Sărviz AG Germanija/Direktor . . . . .	28
<b>Všeobecný súd</b>		
2014/C 142/37	Vec T-46/10: Rozsudok Všeobecného súdu z 20. marca 2014 – Faci/Komisia („Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh s tepelnými stabilizátormi ESBO/esters — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP — Určenie cien, rozdelenie trhu, ako aj zákazníkovi a výmena citlivých obchodných informácií — Preukázanie časti porušenia — Pokuty — Rovnosť zaobchádzania — Riadna správa vecí verejných — Primeraná lehota — Proporcionalita“) . . . . .	30
2014/C 142/38	Vec T-181/10: Rozsudok Všeobecného súdu z 20. marca 2014 – Reagens/Komisia („Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty týkajúce sa o zohľadnenia platobnej neschopnosti určitých podnikov v rámci konania v oblasti kartelov — Zamietnutie prístupu — Výnimka týkajúca sa ochrany obchodných záujmov tretej osoby — Výnimka týkajúca sa ochrany účelu inšpekcií, vyšetrovania a kontroly — Prevažujúci verejný záujem — Povinnosť vykonať konkrétne a individuálne preskúmanie — Čiastočný prístup“) . . . . .	30
2014/C 142/39	Vec T-306/10: Rozsudok Všeobecného súdu z 21. marca 2014 – Yusef/Komisia (Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Obmedzujúce opatrenia namierené proti osobám spojeným s Usámom bin Ládinom, so sieťou Al Káida a s Talibanom — Nariadenie (ES) č. 881/2002 — Zmrazenie finančných prostriedkov a ekonomických zdrojov osoby po jej zaradení na zoznam zostavený orgánom Organizácie Spojených národov — Výbor pre sankcie — Následné zaradenie do prílohy I nariadenia č. 881/2002 — Odmietnutie Komisie vymazať toto zaradenie — Žaloba na nečinnosť — Základné práva — Právo byť vypočutý, právo na účinné súdne preskúmanie a právo na ochranu vlastníckeho práva). . . . .	31
2014/C 142/40	Vec T-539/11: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. marca 2014 – Deutsche Bank/ÚHVT (Leistung aus Leidenschaft) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva Leistung aus Leidenschaft — Ochranná známka tvorená reklamným sloganom — Absolútne dôvody zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Rovnosť zaobchádzania — Povinnosť odôvodnenia — Dôkazy predložené prvýkrát Všeobecnému súdu“) . . . . .	32
2014/C 142/41	Vec T-291/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. marca 2014 – Deutsche Bank/ÚHVT (Passion to Perform) („Ochranná známka Spoločenstva — Medzinárodný zápis, v ktorom je vyznačená Európska únia — Slovná ochranná známka Passion to Perform — Ochranná známka tvorená reklamným sloganom — Absolútne dôvody zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Rovnosť zaobchádzania) . . . . .	33
2014/C 142/42	Spojené veci T-534/12 a T-535/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. marca 2014 – Still/ÚHVT (Fleet Data Services) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihlášky obrazových ochranných známok Spoločenstva Fleet Data Services a Truck Data Services — Absolútny dôvod zamietnutia — Opisný charakter — Neexistencia opisného charakteru — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Právo byť vypočutý — Článok 75 druhá veta nariadenia č. 207/2009“) . . . . .	33
2014/C 142/43	Vec T-81/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 21. marca 2014 – FTI Touristik/ÚHVT (BigXtra) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva BigXtra — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“) . . . . .	34
2014/C 142/44	Vec T-46/12: Uznesenie Všeobecného súdu z 5. marca 2014 – Chrysamed Vertrieb/ÚHVT – Chrysal International (Chrysamed) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Späťvzatie prihlášky na zápis — Zastavenie konania) . . . . .	34
2014/C 142/45	Vec T-198/13: Uznesenie Všeobecného súdu z 3. februára 2014 – Imax/ÚHVT – Himax Technologies (IMAX) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietka — Späťvzatie námietky — Zastavenie konania“) . . . . .	35

2014/C 142/46	Vec T-62/14: Žaloba podaná 27. januára 2014 – BR IP Holder/ÚHVT – Greyleg Investments (HOKEY POKEY) . . . . .	35
2014/C 142/47	Vec T-98/14: Žaloba podaná 14. februára 2014 – Société Générale/Komisia. . . . .	36
2014/C 142/48	Vec T-106/14: Žaloba podan� 14. februára 2014 – Universal Utility International/ÚHVT (Greenworld) . . . . .	37
2014/C 142/49	Vec T-108/14: Žaloba podan� 17. februára 2014 – Burazer a i./Európska �nia . . . . .	37
2014/C 142/50	Vec T-109/14: Žaloba podan� 17. februára 2014 – Škugor a i./Európska �nia . . . . .	38
2014/C 142/51	Vec T-124/14: Žaloba podan� 19. februára 2014 – Fínsko/Komisia. . . . .	39
2014/C 142/52	Vec T-125/14: Žaloba podan� 14. februára 2014 – Gappol Marzena Porczy�nska/ÚHVT – GAP (ITM) – (GAPPol). . . . .	40
2014/C 142/53	Vec T-134/14: Žaloba podan� 28. februára 2014 – Spolkov� republika Nemecko/Komisia . . . . .	40
2014/C 142/54	Vec T-141/14: Žaloba podan� 28. februára 2014 – SolarWorld a i./Rada. . . . .	41
2014/C 142/55	Vec T-142/14: Žaloba podan� 28. februára 2014 – SolarWorld a in�/Rada . . . . .	42
2014/C 142/56	Vec T-160/14: Žaloba podan� 28. februára 2014 – Yingli Energy (China) a i./Rada . . . . .	43
2014/C 142/57	Vec T-161/14: Žaloba podan� 28. februára 2014 – Yingli Energy (China) a i./Rada . . . . .	44
2014/C 142/58	Vec T-166/14: Žaloba podan� 3. marca 2014 – PRS Mediterranean/ÚHVT – Reynolds Presto Products (NEOWEB) . . . . .	45
2014/C 142/59	Vec T-172/14: Žaloba podan� 20. marca 2014 – Stahlwerk Bous/Komisia . . . . .	46
2014/C 142/60	Vec T-173/14: Žaloba podan� 20. marca 2014 – WeserWind/Komisia. . . . .	47
2014/C 142/61	Vec T-174/14: Žaloba podan� 20. marca 2014 – Dieckerhoff Guss/Komisia . . . . .	47
2014/C 142/62	Vec T-175/14: Žaloba podan� 20. marca 2014 – Walter Hundhausen/Komisia . . . . .	48
2014/C 142/63	Vec T-176/14: Žaloba podan� 20. marca 2014 – Georgsmarienh�tte/Komisia. . . . .	49
2014/C 142/64	Vec T-177/14: Žaloba podan� 20. marca 2014 – Harz Guss Zorge/Komisia . . . . .	50
2014/C 142/65	Vec T-178/14: Žaloba podan� 20. marca 2014 – Friedrich Wilhelms-H�tte Eisenguss/Komisia. . . . .	51
2014/C 142/66	Vec T-179/14: Žaloba podan� 20. marca 2014 – Schmiedewerke Gr�ditz/Komisia . . . . .	52
2014/C 142/67	Vec T-183/14: Žaloba podan� 21. marca 2014 – Schmiedag/Komisia . . . . .	53
2014/C 142/68	Vec T-186/14: Žaloba podan� 21. marca 2014 – Atlantic Multipower Germany/ÚHVT – Nutrichem Di�t + Pharma (NOxtreme) . . . . .	53
2014/C 142/69	Vec T-522/12: Uznesenie Všeobecného súdu zo 14. februára 2014 – Alfa-Beta Vassilopoulos/ÚHVT – Henkel (AB terra Leaf). . . . .	54
2014/C 142/70	Vec T-142/13: Uznesenie Všeobecného súdu z 10. februára 2014 – Jinko Solar a i./Parlament a i. . . . .	54
2014/C 142/71	Vec T-435/13: Uznesenie Všeobecného súdu z 5. marca 2014 – Triarii/Komisia . . . . .	55
2014/C 142/72	Vec T-439/13: Uznesenie Všeobecného súdu z 27. februára 2014 – Fard a Sarkandi/Rada . . . . .	55

2014/C 142/73	Vec T-466/13: Uznesenie Všeobecného súdu z 5. februára 2014 – Hermann Trollius/ECHA . . . . .	55
2014/C 142/74	Vec T-505/13: Uznesenie Všeobecného súdu z 19. marca 2014 – Stichting Sona a Nao/Komisia . . . . .	55

**Súd pre verejnú službu**

2014/C 142/75	Vec F-8/13: Rozsudok Súdu pre verejnú službu z 26. marca 2014 – CP/Parlament (Verejná služba — Úradník — Vedúci sekcie — Skúšobná doba — Nepotvrdenie vo funkcii vedúceho oddelenia — Preradenie na inú funkciu, ako je riadiaca funkcia — Vnútorne pravidla Parlamentu) . . . . .	56
---------------	--	----

2014/C 142/76	Vec F-32/13: Uznesenie Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 27. februára 2014 – Walton/Komisia (Verejná služba — Dočasný agent — Odchodné — Odstúpenie z funkcie konštatované Súdom prvého stupňa Európskych spoločenstiev — Právna sila rozhodnutej veci — Rozhodnutie menovacieho orgánu, ktoré sa stalo právoplatným z dôvodu nepodania opravného prostriedku — Nerešpektovanie predchádzajúceho správneho konania — — Zjavná neprípustnosť) . . . . .	56
---------------	--	----

## IV

*(Informácie)*

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

## SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

(2014/C 142/01)

**Posledná publikácia Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie**

Ú. v. EÚ C 135, 5.5.2014

**Predchádzajúce publikácie**

Ú. v. EÚ C 129, 28.4.2014

Ú. v. EÚ C 112, 14.4.2014

Ú. v. EÚ C 102, 7.4.2014

Ú. v. EÚ C 93, 29.3.2014

Ú. v. EÚ C 85, 22.3.2014

Ú. v. EÚ C 78, 15.3.2014

Tieto texty sú dostupné na adresách:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Oznamy)

## SÚDNE KONANIA

## SÚDNY DVOR

**Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 18. marca 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Braunschweig – Nemecko) – trestné konanie proti International Jet Management GmbH**

(Vec C-628/11) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 18 ZFEÚ — Zákaz akejkoľvek diskriminácie na základe štátnej príslušnosti — Komerčné lety z tretích štátov do členského štátu — Právna úprava členského štátu, podľa ktorej musia leteckí dopravcovia Únie, ktorí nedisponujú prevádzkovou licenciou vydanou týmto štátom, získať povolenie pre každý let z tretieho štátu)*

(2014/C 142/02)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Oberlandesgericht Braunschweig

**Účastník trestného konania pred vnútroštátnym súdom**

International Jet Management GmbH

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Oberlandesgericht Braunschweig – Výklad článku 18 ZFEÚ – Komerčné lety z tretích štátov do členského štátu – Právna úprava členského štátu, podľa ktorej musia leteckí dopravcovia, ktorí nedisponujú prevádzkovou licenciou vydanou týmto štátom, získať povolenie pre každý let z tretieho štátu – Pokuta uložená leteckému dopravcovi spoločenstva, ktorý nedodrжал túto právnu úpravu

**Výrok rozsudku**

1. Článok 18 ZFEÚ, ktorý zakotvuje všeobecnú zásadu zákazu diskriminácie z dôvodu štátnej príslušnosti, je uplatniteľný na situáciu, akou je situácia v konaní vo veci samej, v ktorej prvý členský štát vyžaduje od leteckého dopravcu, ktorý je držiteľom prevádzkovej licencie vydananej druhým členským štátom, aby získal povolenie na vstup do vzdušného priestoru prvého členského štátu, na vykonanie súkromných nepravidelných letov s odletom z tretej krajiny a s určením v predmetnom prvom členskom štáte, keď sa takéto povolenie nevyžaduje od leteckých dopravcov, ktorí sú držiteľmi prevádzkovej licencie vydananej uvedeným prvým členským štátom.
2. Článok 18 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že bráni právnej úprave prvého členského štátu, ktorá pod hrozbou peňažnej pokuty v prípade jej nerešpektovania vyžaduje od leteckého dopravcu, ktorý je držiteľom prevádzkovej licencie vydananej druhým členským štátom, aby získal povolenie na vstup do vzdušného priestoru prvého členského štátu, na vykonanie súkromných nepravidelných letov s odletom z tretej krajiny a s určením v predmetnom prvom členskom štáte, keď sa takéto povolenie nevyžaduje od leteckých dopravcov, ktorí sú držiteľmi prevádzkovej licencie vydananej uvedeným prvým členským štátom, a ktorá podriaďuje udelenie tohto povolenia predložením vyhlásenia preukazujúceho, že leteckí dopravcovia, ktorí sú držiteľmi prevádzkovej licencie vydananej týmto prvým členským štátom, buď nemôžu vykonať tieto lety, alebo nie sú schopní vykonať tieto lety.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 80, 17.3.2012.



**Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 20. marca 2014 – Európska komisia/Poľská republika****(Vec C-639/11) <sup>(1)</sup>****(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Prihlásenie motorových vozidiel do evidencie — Články 34 ZFEÚ a 36 ZFEÚ — Smernica 70/311/EHS — Smernica 2007/46/ES — Premávka v členskom štáte na pravej strane — Povinnosť pred prihlásením do evidencie premiestniť na ľavú stranu mechanizmus riadenia osobných motorových vozidiel, ktorý sa nachádza na pravej strane)**

(2014/C 142/03)

Jazyk konania: poľština

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: G. Wilms, G. Zavvos a K. Herrmann, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Poľská republika (v zastúpení: B. Majczyna a M. Szipunar, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Litovská republika (v zastúpení: D. Kriauciūnas a R. Krasuckaitė, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Porušenie článku 34 ZFEÚ, článku 2a smernice Rady 70/311/EHS z 8. júna 1970 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa mechanizmu riadenia motorových a ich prípojných vozidiel (Ú. v. ES L 133, s. 10; Mím. vyd. 13/001, s. 90), ako aj článku 4 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (Rámcová smernica) (Ú. v. EÚ L 263, s. 1) – Právna úprava členského štátu zakazujúca prihlásenie motorových vozidiel s mechanizmom riadenia umiestneným na pravej strane do evidencie

**Výrok rozsudku**

1. Poľská republika si tým, že podriadila prihlásenie osobných motorových vozidiel do evidencie na svojom území tomu, aby mechanizmus riadenia umiestnený v nových osobných motorových vozidlách alebo v motorových vozidlách už prihlásených do evidencie v iných členských štátoch na pravej strane bol premiestnený na ľavú stranu, nesplnila povinnosť, ktoré jej vyplývajú z článku 2a smernice Rady 70/311/EHS z 8. júna 1970 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa mechanizmu riadenia motorových a ich prípojných vozidiel, článku 4 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (rámcová smernica), ako aj článku 34 ZFEÚ.
2. Poľská republika je povinná nahradiť trovy konania.
3. Litovská republika znáša svoje vlastné trovy konania

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 73, 10.3.2012.

**Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 20. marca 2014 – Európska komisia/Litovská republika****(Vec C-61/12) <sup>(1)</sup>****(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Prihlásenie motorových vozidiel do evidencie — Články 34 ZFEÚ a 36 ZFEÚ — Smernica 70/311/EHS — Smernica 2007/46/ES — Premávka v členskom štáte na pravej strane — Povinnosť pred prihlásením do evidencie premiestniť na ľavú stranu mechanizmus riadenia osobných motorových vozidiel, ktorý sa nachádza na pravej strane)**

(2014/C 142/04)

Jazyk konania: litovčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: A. Steiblytė, G. Wilms a G. Zavvos, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Litovská republika (v zastúpení: D. Kriauciūnas a R. Krasuckaitė, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: Estónska republika (v zastúpení: M. Linntam, splnomocnená zástupkyňa), Lotyšská republika (v zastúpení: I. Kalniņš a A. Nikolajeva, splnomocnení zástupcovia), Poľská republika (v zastúpení: B. Majczyna a M. Szpunar, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Porušenie článku 34 ZFEÚ, článku 2a smernice Rady 70/311/EHS z 8. júna 1970 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa mechanizmu riadenia motorových a ich prípojných vozidiel (Ú. v. ES L 133, s. 10; Mim. vyd. 13/001, s. 90), ako aj článku 4 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (rámcová smernica) (Ú. v. EÚ L 263, s. 1) – Vnútroštátna právna úprava zakazujúca prihlásenie u nových osobných motorových vozidiel s volantom vpravo do evidencie napriek tomu, že tieto vozidlá spĺňajú všetky požiadavky upravené v rámcovej smernici a v osobitných smerniciach – Odmietnutie prihlásenia osobného motorového vozidla s volantom vpravo do evidencie, ktoré už bolo predtým prihlásené do evidencie v inom členskom štáte

**Výrok rozsudku**

1. Litovská republika si tým, že zakázala prihlásenie osobných motorových vozidiel s volantom na pravej strane do evidencie a/alebo pred prihlásením osobných motorových vozidiel do evidencie požadovala, aby mechanizmus riadenia umiestnený v nových osobných motorových vozidlách alebo v motorových vozidlách už prihlásených do evidencie v iných členských štátoch na pravej strane bol premiestnený na ľavú stranu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 2a smernice Rady 70/311/EHS z 8. júna 1970 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa mechanizmu riadenia motorových a ich prípojných vozidiel, článku 4 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (rámcová smernica), ako aj článku 34 ZFEÚ.
2. Litovská republika je povinná nahradiť trovy konania.
3. Estónska republika, Lotyšská republika a Poľská republika znášajú svoje vlastné trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 118, 12.4.2012.

**Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) z 20. marca 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Surpemo – Španielsko) – Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona/ Generalidad de Cataluña**

(Vec C-139/12) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Šiesta smernica o DPH — Oslobodenia od dane — Transakcie, ktoré sa týkajú predaja cenných papierov a majú za následok prevod vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam — Podliehanie nepriamej dani, ktorá je odlišná od DPH — Články 49 ZFEÚ a 63 ZFEÚ — Čisto vnútroštátna situácia)*

(2014/C 142/05)

Jazyk konania: španielčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunal Surpemo

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona

Žalovaný: Generalidad de Cataluña

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Tribunal Supremo – Výklad článku 13 B písm. d) šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, s. 1; Mím. vyd. 09/001, s. 23) – Oslobodenie transakcií týkajúcich sa cenných papierov uvedených v článku 13 B písm. d) bode 5 od dane – Výnimka – Transakcie týkajúce sa predaja cenných papierov, ktoré zahŕňajú prevod vlastníctva k nehnuteľnostiam – Vnútroštátna právna úprava, ktorá ukladá na nadobudnutie väčšinového podielu na základnom imaní spoločnosti, ktorej majetok tvoria predovšetkým nehnuteľnosti, nepriamu daň, ktorá je odlišná od DPH

**Výrok rozsudku**

Šiesta smernica Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia, zmenená a doplnená smernicou Rady 91/680/EHS zo 16. decembra 1991, sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni vnútroštátnemu ustanoveniu, akým je článok 108 zákona 24/1988 o trhu s cennými papiermi (Ley 24/1988 del Mercado de Valores) z 28. júla 1988, zmeneného a doplneného zákonom 18/1991 o dani z príjmov fyzických osôb (Ley 18/1991 del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas) zo 6. júna 1991, ktoré na nadobudnutie väčšinového podielu na základnom imaní spoločnosti, ktorej aktíva tvoria predovšetkým nehnuteľnosti, uplatňuje takú nepriamu daň odlišnú od DPH ako vo veci samej.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 174, 16.6.2012.

**Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 18. marca 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Employment Tribunal, Newcastle upon Tyne – Spojené kráľovstvo) – C. D./S. T.**

(Vec C-167/12) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Smernica 92/85/EHS — Opatrenia na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci tehotných pracovníčok a pracovníčok krátko po pôrode alebo dojčiacich pracovníčok — Článok 8 — Určená matka, ktorá má dieťa vďaka dohode o vynosení dieťaťa náhradnou matkou — Zamietnutie poskytnutia materskej dovolenky takejto matke — Smernica 2006/54/ES — Rovnosť zaobchádzania s pracovníkmi mužského a ženského pohlavia — Článok 14 — Menej priaznivé zaobchádzanie s určenou matkou pri poskytovaní materskej dovolenky)*

(2014/C 142/06)

Jazyk konania: angličtina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Employment Tribunal, Newcastle upon Tyne

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: C. D.

Žalovaný: S. T.

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Employment Tribunal Newcastle upon Tyne – Výklad článku 1 ods. 1, článku 2 písm. c), článku 8 ods. 1 a článku 11 ods. 2 písm. b) smernice Rady 92/85/EHS z 19. októbra 1992 o zavedení opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci tehotných pracovníčok a pracovníčok krátko po pôrode alebo dojčiacich pracovníčok (desiata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 348, s. 1; Mím. vyd. 05/002, s. 110) – Výklad článku 14, článku 2 ods. 1 písm. a) a b) a článku 2 ods. 2 písm. c) smernice 2006/54/ES smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/54/ES z 5. júla 2006 o vykonávaní zásady rovnosti príležitostí a rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami vo veciach zamestnanosti a povolania (Ú. v. EÚ L 204, s. 23) – Zákaz akéhokoľvek menej priaznivého zaobchádzania so ženou spojeného s tehotenstvom alebo materskou dovolenkou v zmysle smernice 92/85/EHS – Pôsobnosť – Nebiologická matka využívajúca náhradnú matku – Právo na materskú dovolenku

**Výrok rozsudku**

1. Smernica Rady 92/85/EHS z 19. októbra 1992 o zavedení opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci tehotných pracovníčok a pracovníčok krátko po pôrode alebo dojčiacich pracovníčok (desiata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) sa má vykladať v tom zmysle, že členské štáty nie sú povinné poskytnúť materskú dovolenku podľa článku 8 tejto smernice pracovníčke v postavení určenej matky, ktorá má dieťa vďaka dohode o vynosení dieťaťa náhradnou matkou, a to ani v prípade, keď môže toto dieťa po narodení dojčiť alebo dieťa po narodení dojčí.
2. Článok 14 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/54/ES z 5. júla 2006 o vykonávaní zásady rovnosti príležitostí a rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami vo veciach zamestnanosti a povolania v spojení s článkom 2 ods. 1 písm. a) a b) a článkom 2 ods. 2 písm. c) tejto smernice sa majú vykladať v tom zmysle, že skutočnosť, že zamestnávateľ zamietne poskytnúť materskú dovolenku určenej matke, ktorá má dieťa vďaka dohode o vynosení dieťaťa náhradnou matkou, nepredstavuje diskrimináciu z dôvodu pohlavia.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 194, 30.6.2012.

**Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 18. marca 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal The Equality Tribunal – Írsko) – Z/A Government Department, the Board of Management of a Community School**

(Vec C-363/12) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Smernica 2006/54/ES — Rovnosť zaobchádzania s pracovníkmi mužského a ženského pohlavia — Určená matka, ktorá má dieťa vďaka dohode o vynosení dieťaťa náhradnou matkou — Zamietnutie poskytnutia platenej dovolenky zodpovedajúcej materskej dovolenke alebo dovolenke z dôvodu osvojenia takejto matke — Dohovor Organizácie Spojených národov o právach osôb so zdravotným postihnutím — Smernica 2000/78/ES — Rovnosť zaobchádzania v zamestnaní a povolani — Zákaz akejkoľvek diskriminácie z dôvodu zdravotného postihnutia — Určená matka, ktorá nemôže donosiť dieťa — Existencia zdravotného postihnutia — Platnosť smerníc 2006/54 a 2000/78)*

(2014/C 142/07)

Jazyk konania: angličtina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

The Equality Tribunal

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Z

Žalovaní: A Government Department, the Board of Management of a Community School

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Equality Tribunal (Írsko) – Výklad článkov 4 a 14 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/54/ES z 5. júla 2006 o vykonávaní zásady rovnosti príležitostí a rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami vo veciach zamestnanosti a povolania (Ú. v. EÚ L 204, s. 23) – Výklad článku 3 ods. 1 a článku 5 smernice Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani (Ú. v. ES L 303, s. 16, Mim. vyd. 05/004, s. 79) – Biologická matka, ktorá využila náhradné materstvo – Osoba trpiaca telesným postihnutím, ktoré jej bráni v tom, aby porodila dieťa – Nárok na materskú dovolenku

**Výrok rozsudku**

1. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/54/ES z 5. júla 2006 o vykonávaní zásady rovnosti príležitostí a rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami vo veciach zamestnanosti a povolania, najmä jej články 4 a 14, sa má vykladať v tom zmysle, že nejde o diskrimináciu z dôvodu pohlavia, ak sa pracovnícke, ktorá je určenou matkou, ktorá má dieťa vďaka dohode o vynosení dieťaťa náhradnou matkou, zamietne poskytnutie platenej dovolenky zodpovedajúcej materskej dovolenke.

Postavenie takejto určenej matky, pokiaľ ide o poskytnutie dovolenky z dôvodu osvojenia, nepatrí do pôsobnosti tejto smernice.

2. Smernica Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani, sa má vykladať v tom zmysle, že nejde o diskrimináciu z dôvodu zdravotného postihnutia, ak sa pracovnícke, ktorá nemôže donosiť dieťa a ktorá uzavrela dohodu o vynosení dieťaťa náhradnou matkou, zamietne poskytnutie platenej dovolenky zodpovedajúcej materskej dovolenke alebo dovolenke z dôvodu osvojenia.

Platnosť tejto smernice nemožno posudzovať s ohľadom na Dohovor Organizácie spojených národov o právach osôb so zdravotným postihnutím, ale uvedená smernica sa má v čo možno najširšej miere vykladať v súlade s týmto dohovorom.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 311, 13.10.2012.

**Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 18. marca 2014 – Európska komisia/Európsky parlament,  
Rada Európskej únie**

(Vec C-427/12) <sup>(1)</sup>

**(Žaloba o neplatnosť — Voľba právneho základu — Články 290 ZFEÚ a 291 ZFEÚ — Delegovaný akt  
a vykonávací akt — Nariadenie (EÚ) č. 528/2012 — Článok 80 ods. 1 — Biocídne výrobky —  
Európska chemická agentúra — Stanovenie poplatkov zo strany Komisie)**

(2014/C 142/08)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Európska komisia (v zastúpení: B. Smulders, C. Zadra a E. Manhaeve, splnomocnení zástupcovia)

*Žalovaní:* Európsky parlament (v zastúpení: L. Vissagio a A. Troupiotis, splnomocnení zástupcovia), Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Moore a I. Šulce, splnomocnení zástupcovia)

*Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú:* Česká republika (v zastúpení: M. Smolek, E. Ruffer a D. Hadroušek, splnomocnení zástupcovia), Dánske kráľovstvo (v zastúpení: V. Pasternak Jørgensen a C. Thorning, splnomocnení zástupcovia), Francúzska republika (v zastúpení: G. de Bergues, D. Colas a N. Rouam, splnomocnení zástupcovia), Holandské kráľovstvo (v zastúpení: M. Bulterman a M. Noort, splnomocnené zástupkyne), Fínska republika (v zastúpení: H. Leppo a J. Leppo, splnomocnení zástupcovia), Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: C. Murrell a M. Holt, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci B. Kennelly, barrister)

**Predmet veci**

Žaloba o neplatnosť – Článok 80 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, s. 1) v rozsahu, v akom uvádza prijatie opatrení na stanovenie poplatkov, ktoré sa majú platiť Európskej chemickej agentúre (ECHA), vykonávacím aktom podľa článku 291 ZFEÚ a nie delegovaným aktom podľa článku 290 ZFEÚ – Voľba právneho základu – Udelenie normatívnej právomoci, ktorú normotvorca Únie môže udeliť Komisii

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamietá.
2. Európska komisia je povinná nahradiť trovy konania.
3. Česká republika, Dánske kráľovstvo, Francúzska republika, Holandské kráľovstvo, Fínska republika, ako aj Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska znášajú svoje vlastné trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 355, 17.11.2012.

**Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 20. marca 2014 – Ruse Indästri/Európska komisia**

(Vec C-271/13 P) <sup>(1)</sup>

**(Odvolanie — Štátna pomoc — Pomoc poskytnutá Bulharskou republikou vo forme vzdania sa pohľadávok — Rozhodnutie vyhlasujúce túto pomoc za nezlučiteľnú s vnútorným trhom a nariaďujúce jej vymáhanie — Pojem „nová pomoc“ — Povinnosť odôvodnenia)**

(2014/C 142/09)

Jazyk konania: bulharčina

**Účastníci konania**

*Odvolateľka:* Ruse Indästri (v zastúpení: A. Angelov a S. Panov, advokati)

*Ďalší účastník konania:* Európska komisia (v zastúpení: C. Urraca Caviedes a D. Stefanov, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Odvolanie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 20. marca 2013, Ruse Indästri/Komisnia (T-489/11), ktorým Všeobecný súd zamietol žalobu žalobkyne smerujúcu k čiastočnému zrušeniu rozhodnutia Komisie 2012/706/EÚ z 13. júla 2011, o štátnej pomoci SA.28903 (C 12/10) (ex N 389/09) poskytnutej Bulharskom podniku Ruse Indästri (Ú. v. EÚ L 320, 2012, s. 27) – Štátna pomoc vo forme vzdania sa pohľadávok – Rozhodnutie vyhlasujúce túto pomoc za nezlučiteľnú s vnútorným trhom a nariaďujúce jej vymáhanie – Porušenie procesných pravidiel týkajúcich sa práv odvolateľky – Porušenie práva Únie Všeobecným súdom

**Výrok rozsudku**

1. *Odvolanie sa zamieta.*
2. *Ruse Indästri AD znáša svoje vlastné trovy konania.*

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 207, 20.7.2013.

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sozialgericht Duisburg (Nemecko) 16. januára 2014 – Ana-Maria Talasca, Angelina Marita Talasca/Stadt Kevelaer**

(Vec C-19/14)

(2014/C 142/10)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Sozialgericht Duisburg

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyne: Ana-Maria Talasca, Angelina Marita Talasca

Žalovaný: Stadt Kevelaer

**Prejudiciálne otázky**

- a) Je § 7 ods. 1 druhá veta SGB II (sociálny zákonník, druhá kniha) v súlade s právom Európskeho spoločenstva?
- b) V prípade zápornej odpovede musí Spolková republika Nemecko zmeniť právny stav alebo priamo vyplýva iný právny stav, prípadne aký?
- c) Zachováva sa účinnosť § 7 ods. 1 druhej vety SGB II do (prípadnej) nevyhnutnej zmeny právneho stavu orgánmi Spolkovej republiky Nemecko?

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Nejvyšší správní soud (Česká republika) 18. decembra 2013 – ŠKO – ENERGO, s.r.o./Odvolací finanční ředitelství**

(Vec C-43/14)

(2014/C 142/11)

Jazyk konania: čeština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Nejvyšší správní soud

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: ŠKO–ENERGO, s.r.o.

Žalovaný: Odvolací finanční ředitelství

**Prejudiciálna otázka**

Má sa článok 10 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES<sup>(1)</sup> z 13. októbra 2003, o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v spoločenstve, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES, vykladať v tom zmysle, že bráni uplatneniu takých vnútroštátnych predpisov, podľa ktorých bezodplatné pridelenie emisných kvót v príslušnom období podlieha dani z darovania?

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 275, s. 32; Mim. vyd. 15/007, s. 631.

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Ítéltábla (Maďarsko) 27. januára 2014 – Trestné konanie proti Balázs István, Papp Dániel**

(Vec C-45/14)

(2014/C 142/12)

Jazyk konania: maďarčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Fővárosi Ítéltábla

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Obžalovaní: Balázs István, Papp Dániel

Ďalší účastník konania: Fővárosi Fellebbviteli Főügyészség

**Prejudiciálne otázky**

Súdny dvor je požiadaný, aby sa v prejudiciálnom konaní vyjadril k tomu, či je úprava, resp. neexistencia úpravy zákonného vznesenia obžaloby podľa § 2 maďarského büntetőeljárás törvény (trestného poriadku)

1. v rozpore s „právom na účinný prostriedok nápravy a na spravodlivý proces“ zakotveným v článku 47 Charty základných práv Európskej únie;
2. v rozpore s „právom nebyť stíhaný alebo potrestaný v trestnom konaní dvakrát za ten istý trestný čin“ zakotveným v článku 50 Charty základných práv Európskej únie, ako aj v článku 14 ods. 7 Medzinárodného paktu o občianskych a politických právach a v článku 4 ods. 1 Protokolu č. 7 k Európskemu dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, podpísanému v Ríme 4. novembra 1950;
3. v rozpore so „zákazom zneužívania práv“ zakotveným v článku 54 Charty základných práv Európskej únie?

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Amstgericht Rüsselsheim (Nemecko) 28. januára 2014 – Jürgen Kaiser/Condor Flugdienst GmbH**

(Vec C-46/14)

(2014/C 142/13)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Amstgericht Rüsselsheim

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Jürgen Kaiser

Žalovaný: Condor Flugdienst GmbH



### Prejudiciálna otázka

Musí prevádzkujúci letecký dopravca na to, aby si mohol uplatniť možnosť byť oslobodený od povinnosti vyplatiť náhradu podľa článku 5 ods. 3 nariadenia <sup>(1)</sup>, doložiť a preukázať, že prijal všetky primerané opatrenia na zabránenie očakávaným následkom mimoriadnych okolností v podobe zrušenia alebo veľkého meškania letu alebo že nemal k dispozícii žiadne takéto primerané opatrenie?

<sup>(1)</sup> Nariadenie Parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá systému náhrad a pomoci cestujúcim pri odmietnutí nástupu do lietadla, v prípade zrušenia alebo veľkého meškania letov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 295/91 (Ú. v. EÚ L 46, s. 1; Mim. vyd. 07/008, s. 10).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberverwaltungsgericht für das Land  
Nordrhein Westfalen (Nemecko) 4. februára 2014 – Pfeifer & Langen GmbH & Co. KG/Bundesanstalt  
für Landwirtschaft und Ernährung**

(Vec C-51/14)

(2014/C 142/14)

Jazyk konania: nemčina

### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein Westfalen

### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Pfeifer & Langen GmbH & Co. KG

Žalovaný: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung

### Prejudiciálne otázky

1. Upravuje článok 14 ods. 3 nariadenia (EHS) č. 1998/78 <sup>(1)</sup> s konečnou platnosťou nahradenie cukru v oblasti kompenzácie nákladov na skladovanie cukru a nie je podľa tohto predpisu podmienkou, že cukor, ktorý sa má nahradiť, musí vyrobiť iný výrobca, ktorý má sídlo na území toho istého členského štátu?
2. V prípade kladnej odpovede: Je podľa článku 14 ods. 3 nariadenia (EHS) č. 1998/78 podmienkou na získanie náhrady skladovacích nákladov, aby výrobca cukru „fyzicky nahradil“ cukor C, ktorý je určený na nahradenie?
3. Pokiaľ na prípad nahradenia cukru treba uplatniť článok 2 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2670/81 <sup>(2)</sup>: Vyžaduje článok 2 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2670/81 na účely získania náhrady skladovacích nákladov, aby výrobca „fyzicky nahradil“ cukor C, ktorý je určený na nahradenie?
4. Subsidiárne: Je ustanovenie článku 2 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2670/81 neplatné v rozsahu, v akom vyžaduje, aby bol cukor, ktorý sa má nahradiť, „vyrobený iným výrobcom usadeným na území toho istého členského štátu“?

<sup>(1)</sup> Nariadenie Komisie (EHS) č. 1998/78 z 18. augusta 1978, ktoré stanovuje podrobné pravidlá uplatňovania systému kompenzácie nákladov na skladovanie v sektore cukru [neoficiálny preklad]; Ú. v. ES L 231, s. 5.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (EHS) č. 2670/81 zo 14. septembra 1981 ustanovujúceho podrobné vykonávacie pravidlá pre výrobu cukru, ktorá presahuje kvótu; Ú. v. ES L 262, s. 14; Mim. vyd. 03/005, s. 85.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein Westfalen (Nemecko) 4. februára 2014 – Pfeifer & Langen GmbH & Co. KG/Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung**

(Vec C-52/14)

(2014/C 142/15)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein Westfalen

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Pfeifer & Langen GmbH & Co. KG

Žalovaný: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung

**Prejudiciálne otázky**

1. Je príslušným orgánom v zmysle článku 3 ods. 1 tretieho pododseku nariadenia (ES, Euratom) č. 2988/95 <sup>(1)</sup>, pokiaľ ide o prerušenie plynutia premlčacej doby, orgán, ktorý je príslušný na vyšetrovanie alebo právne konanie v súvislosti s nezrovnalosťou, a to bez ohľadu na to, či poskytol finančné prostriedky? Musia byť akty týkajúce sa vyšetrovania alebo právneho konania v súvislosti s nezrovnalosťou zamerané na vydanie správneho opatrenia alebo uloženie sankcie?
2. Môže byť „daná osoba“ v zmysle článku 3 ods. 1 tretieho pododseku nariadenia (ES, Euratom) č. 2988/95 aj zamestnanec podniku, ktorý bol vypočutý ako svedok?
3. Musí v prípade aktu, ktorý sa týka vyšetrovania alebo právneho konania v súvislosti s nezrovnalosťou, „o ktorom je daná osoba upovedomená“ [článok 3 ods. 1 tretí pododsek nariadenia (ES, Euratom) č. 2988/95], ísť o konkrétne pochybenie pri evidencii výroby cukru (súbory skutkových stavov) zo strany výrobcu, ktoré sa obvykle predpokladá, resp. zistiť až v rámci riadne vykonanej kontroly organizácie trhu? Môže aj záverečná správa, ktorou sa kontrola končí, resp. ktorá vyhodnocuje závery kontroly a neuvádzajú sa v nej ďalšie otázky týkajúce sa určitých súborov skutkových stavov, predstavovať „akt vyšetrovania“, o ktorom bola daná osoba upovedomená?
4. Vyžaduje si pojem „opakujúce sa nezrovnalosti“ v zmysle článku 3 ods. 1 druhého pododseku nariadenia (ES, Euratom) č. 2988/95 existenciu úzkej časovej súvislosti medzi konaniami alebo opomenutiami, ktoré sa klasifikovali ako nezrovnalosti, aby sa ešte mohli považovať za „opakované“? V prípade kladnej odpovede: Zanikne táto úzka časová súvislosť okrem iného tým, že nezrovnalosť pri evidencii množstva cukru nastane v priebehu jedného hospodárskeho roka len raz a potom sa znovu zopakuje až v nasledujúcom alebo neskoršom hospodárskom roku?
5. Môže prvok spočívajúci v opakovaní v zmysle článku 3 ods. 1 druhého pododseku nariadenia (ES, Euratom) č. 2988/95 zaniknúť tým, že príslušný orgán, ktorému je známa komplexná povaha skutkového stavu, nevykonal v podniku nijakú kontrolu, resp. táto kontrola nebola pravidelná či dôkladná?
6. Kedy začína plynúť dvojnásobok premlčacej doby v dĺžke osem rokov podľa článku 3 ods. 1 štvrtého pododseku nariadenia (ES, Euratom) č. 2988/95 v prípade pokračujúcich alebo opakujúcich sa nezrovnalostí? Začne táto premlčacia doba plynúť na konci každého konania, ktoré treba považovať za nezrovnalosť (článok 3 ods. 1 prvý pododsek nariadenia), alebo na konci posledného opakujúceho sa konania (článok 3 ods. 1 druhý pododsek nariadenia)?
7. Možno plynutie dvojnásobku premlčacej doby v dĺžke osem rokov podľa článku 3 ods. 1 štvrtého pododseku nariadenia (ES, Euratom) č. 2988/95 prerušiť na základe aktov príslušného orgánu týkajúcich sa vyšetrovania alebo právneho konania v súvislosti s nezrovnalosťou?
8. Majú sa v prípade rôznych súborov skutkových stavov majúcich vplyv na posúdenie výšky podpory premlčacie lehoty, ktoré treba vypočítať podľa ustanovenia článku 3 ods. 1 nariadenia (ES, Euratom) č. 2988/95, určiť samostatne podľa súboru skutkového stavu (nezrovnalosti)?
9. Je z hľadiska plynutia dvojnásobku premlčacej doby v zmysle článku 3 ods. 1 štvrtého pododseku nariadenia (ES, Euratom) č. 2988/95 relevantná skutočnosť, že orgány vedeli o nezrovnalosti?

<sup>(1)</sup> Nariadenie (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločností; Ú. v. ES L 312, s. 1; Mím. vyd. 01/001, s. 340.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof (Nemecko) 6. februára 2014  
– Hauptzollamt Hannover/Amazon EU Sàrl**

(Vec C-58/14)

(2014/C 142/16)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Bundesfinanzhof

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalovaný a navrhovateľ v konaní o opravnom prostriedku „Revision“: Hauptzollamt Hannover

Žalobkyňa a odporkyňa v konaní o opravnom prostriedku „Revision“: Amazon EU Sàrl

**Prejudiciálne otázky**

1. Má sa opis tovaru uvedený v podpoložke 8543 7010 kombinovanej nomenklatúry <sup>(1)</sup> chápať tak, že je do nej možné zaradiť iba zariadenia, ktoré majú len prekladateľské alebo slovníkové funkcie?
2. V prípade zápornej odpovede na prvú otázku:

Je možné do podpoložky 8543 7010 kombinovanej nomenklatúry zaradiť aj také zariadenia, pri ktorých prekladateľská alebo slovníková funkcia nie je podstatná vzhľadom na ich hlavnú funkciu (v tomto prípade funkcia čítania)?

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku v znení nariadenia Komisie (EÚ) č. 861/2010 z 5. októbra 2010, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87, Ú. v. EÚ L 284, s. 1.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg (Nemecko) 7. februára  
2014 – Firma Ernst Kollmer Fleischimport und -export/Hauptzollamt Hamburg-Jonas**

(Vec C-59/14)

(2014/C 142/17)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Finanzgericht Hamburg

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Firma Ernst Kollmer Fleischimport und -export

Žalovaný: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

**Prejudiciálne otázky**

1. Predpokladá nezrovnalosť definovaná v článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2988/95, nevyhnutná pre začatie premlčacej doby podľa článku 3 ods. 1 prvého pododseku nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 <sup>(1)</sup>, v prípade porušenia ustanovení práva Spoločenstva odhaleného až po vzniku škody, aby popri konaní alebo opomenutí hospodárskeho subjektu kumulatívne došlo aj k poškodeniu všeobecného rozpočtu Únie alebo rozpočtov ňou spravovaných, a teda že premlčacia doba začne plynúť až po vzniku škody alebo začína premlčacia doba plynúť nezávisle od okamihu vzniku škody už pri samotnom konaní alebo opomenutí hospodárskeho subjektu porušujúceho ustanovenia práva Spoločenstva?

2. Ak je odpoveď na prvú otázku taká, že premlčacia doba začína plynúť až vznikom škody: dochádza – v súvislosti s vrátením vývozných náhrad poskytnutých s konečnou platnosťou – ku škode v zmysle článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 už vtedy, keď bola vývozcovi vyplatená čiastka zodpovedajúca vývozným náhradám v zmysle článku 5 ods. 1 nariadenia Rady (EHS) č. 565/80, bez toho, aby bola uvoľnená zábezpeka zložená podľa článku 6 nariadenia Rady (EHS) č. 565/80, alebo škoda nastáva až okamihom uvoľnenia zábezpeky, resp. priznaním vývozných náhrad s konečnou platnosťou?

(<sup>1</sup>) Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev, Ú. v. ES L 312, s. 1.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerichtshof (Rakúsko)  
10. februára 2014 – Finanzamt Linz/Bundesfinanzgericht, Außenstelle Linz**

**(Vec C-66/14)**

(2014/C 142/18)

*Jazyk konania: nemčina*

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Verwaltungsgerichtshof

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Navrhovateľ:* Finanzamt Linz

*Odporca:* Bundesfinanzgericht, Außenstelle Linz

*Vedľajší účastníci konania:* IFN-Holding AG, IFN Beteiligungs GmbH

**Prejudiciálne otázky**

1. Odporuje článku 107 ZFEÚ (predtým článok 87 ES) v spojení s článkom 108 ods. 3 ZFEÚ (predtým článok 88 ods. 3 ES) ustanovenie vnútroštátneho práva, podľa ktorého sa pri nadobudnutí vnútroštátnej účasti vykoná v rámci skupinového zdanenia odpísanie goodwillu – znižujúceho základ dane a tým daňové zaťaženie, zatiaľ čo pri nadobudnutí účasti v iných prípadoch zdanenia daňou z príjmu a daňou z príjmu právnických osôb takéto odpísanie goodwillu nie je prípustné?
2. Odporujú článku 49 ZFEÚ (predtým článok 43 ES) v spojení s článkom 54 ZFEÚ (predtým článok 48 ES) právne predpisy členského štátu, podľa ktorých sa v prípade nadobudnutia vnútroštátnej účasti vykoná v rámci skupinového zdanenia odpísanie goodwillu, zatiaľ čo v prípade nadobudnutia účasti na právnickej osobe nerezidentovi (najmä so sídlom v inom členskom štáte EÚ) takéto odpísanie goodwillu nie je možné vykonať?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundessozialgericht (Nemecko) 10. februára  
2014 – Jobcenter Berlin Neukölln/Nazifa Alimanovic, Sonita Alimanovic, Valentina Alimanovic,  
Valentino Alimanovic**

**(Vec C-67/14)**

(2014/C 142/19)

*Jazyk konania: nemčina*

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Bundessozialgericht

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobca:* Jobcenter Berlin Neukölln

*Žalovaní:* Nazifa Alimanovic, Sonita Alimanovic, Valentina Alimanovic, Valentino Alimanovic

### Prejudiciálne otázky

1. Vztahuje sa zásada rovnosti zaobchádzania uvedená v článku 4 nariadenia (ES) č. 883/2004<sup>(1)</sup> – s výnimkou neexportovateľnosti dávok podľa článku 70 ods. 4 nariadenia (ES) č. 883/2004 – aj na osobitné nepríspevkové peňažné dávky v zmysle článku 70 ods. 1 a 2 nariadenia (ES) č. 883/2004?
2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku: Sú – a ak áno, v akom rozsahu – prípustné obmedzenia zásady rovnosti zaobchádzania uvedenej v článku 4 nariadenia (ES) č. 883/2004<sup>(2)</sup> prostredníctvom ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov preberajúcich článok 24 ods. 2 smernice 2004/38/ES, podľa ktorých bez výnimky neexistuje prístup k týmto dávkam v prípadoch, keď právo na pobyt občana Únie v inom členskom štáte vyplýva výlučne z hľadania si zamestnania?
3. Odporuje článku 45 ods. 2 ZFEÚ v spojení s článkom 18 ZFEÚ vnútroštátne ustanovenie, ktoré bez výnimky všetkým občanom Únie, ktorí sa ako osoby hľadajúce si zamestnanie odvolávajú na výkon práva na voľný pohyb, odopiera počas trvania práva na pobyt vyplývajúceho výlučne z hľadania si zamestnania a nezávisle od väzby na hostiteľský štát sociálnu dávku, ktorá slúži na zabezpečenie životného minima a zároveň im uľahčuje prístup na trh práce?

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 z 29. apríla 2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia (Ú. v. EÚ L 166, s. 1; Mim. vyd. 05/005, s. 72).

<sup>(2)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorou sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a rušia smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, s. 77; Mim. vyd. 05/005, s. 46).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunalul Sibiu (Rumunsko) 10. februára 2014 – Dragoș Constantin Târșia/Rumunsko, prostredníctvom Ministerul Finanțelor și Economiei, Serviciul Public Comunitar Regim Permisi de Conducere și Inmatriculare a Autovehiculelor**

(Vec C-69/14)

(2014/C 142/20)

Jazyk konania: rumunčina

### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunalul Sibiu

### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľ obnovy konania: Dragoș Constantin Târșia

Odporcovia v rámci obnovy konania: Rumunsko, prostredníctvom Ministerul Finanțelor și Economiei, Serviciul Public Comunitar Regim Permisi de Conducere și Inmatriculare a Autovehiculelor

### Prejudiciálna otázka

Majú sa články 17, 20, 21 a 47 Charty základných práv Európskej únie, článok 6 Zmluvy o Európskej únii, článok 110 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, zásada právnej istoty zakotvená v práve [Únie] a v judikatúre Súdneho dvora vykladať v tom zmysle, že bránia uplatňovaniu ustanovení, ako je článok 21 ods. 2 zákona č. 554/2004, ktorý v prípade porušenia zásady prednosti práva [Únie] stanovuje možnosť obnovy konania výlučne pre rozhodnutia vnútroštátnych súdov vydané v správnom súdnictve, ale neumožňuje obnovu konania pre rozhodnutia vnútroštátnych súdov, ktoré boli vydané v iných oblastiach než v správnom súdnictve (civilné, trestné veci) a porušujú túto zásadu prednosti práva [Únie]?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Gerechtshof 's-Hertogenbosch (Holandsko)  
10. februára 2014 – X, iný účastník konania: Directeur van het onderdeel Belastingregio  
Belastingdienst/X van de rijksbelastingdienst**

(Vec C-72/14)

(2014/C 142/21)

Jazyk konania: holandčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Gerechtshof 's-Hertogenbosch

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Odvolaťel: X

Iný účastník konania: Directeur van het onderdeel Belastingregio Belastingdienst/X van de rijksbelastingdienst

**Prejudiciálne otázky**

1. Súdny dvor v rozsudku Fitzwilliam<sup>(1)</sup> rozhodol, že potvrdenie E101, ktoré vystavila príslušná inštitúcia jedného členského štátu, je pre inštitúcie sociálneho zabezpečenia iných členských štátov záväzná aj v prípade, keby toto potvrdenie bolo z obsahového hľadiska nesprávne. Platí toto rozhodnutie aj pre také prípady, ako je prejednávaný, keď sa neuplatnia ustanovenia nariadenia<sup>(2)</sup> o určení príslušnosti?
2. Je z hľadiska odpovede na túto otázku relevantné, že príslušná inštitúcia nemala v úmysle vystaviť potvrdenie E101, ale z administratívnych dôvodov vedome a premyslene použila dokumenty, ktoré na základe formy a obsahu vzbudzovali dojem, že ide o potvrdenie E101, pričom si daňový dlžník myslel a logicky si aj mohol myslieť, že získal také potvrdenie?

<sup>(1)</sup> Rozsudok Súdneho dvora z 10. februára 2000, FES (C-202/97, s. I-883).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov a ich rodiny, ktorí sa pohybujú v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 149, s. 2; Mim. vyd. 05/001, s. 35).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Lietuvos vyriausiasis administracinis teisma  
(Litva) 10. februára 2014 – UAB Eturas a iní/Lietuvos Respublikos konkurencijos taryba**

(Vec C-74/14)

(2014/C 142/22)

Jazyk konania: litovčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyne: UAB Eturas a iní

Žalovaný: Lietuvos Respublikos konkurencijos taryba (Lithuanian Competition Council)

Ďalší účastníci konania: UAB Aviaeuropa, UAB Grand Voyage, UAB Kalnų upė, UAB Keliautojų klubas, UAB Smaragdas travel, UAB 700LT, UAB Aljus ir Ko, UAB Gustus vitae, UAB Tropikai, UAB Vipauta, UAB Vistus

**Prejudiciálne otázky**

1. Má sa článok 101 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie vykladať v tom zmysle, že v situácii, keď sa hospodárske subjekty, ktoré sú účastníkmi spoločného elektronického informačného systému takého typu, aký je popísaný v tejto veci, a keď Rada pre hospodársku súťaž preukázala, že do tohto systému bolo zavedené systémové oznámenie o obmedzení zliav a bolo zavedené technické obmedzenie pre stanovenie výšky zliav, je možné predpokladať, že tieto hospodárske subjekty mali vedomosť alebo mohli mať vedomosť o existencii tohto systémového oznámenia v elektronickom systéme a tým, že nenamietali proti uplatňovaniu takéhoto obmedzenia zliav, vyjadrili svoj konkludentný súhlas s obmedzením zliav z cien a z tohto dôvodu môžu zodpovedať za podieľanie sa na zosúladených postupov podľa článku 101 ods. 1 ZFEÚ?
2. Ak je odpoveď na prvú otázku záporná, aké okolnosti treba vziať do úvahy pri určovaní toho, či hospodárske subjekty, ktoré sú účastníkmi spoločného elektronického informačného systému, sa za okolností, o aké ide vo veci samej, podieľali na zosúladených postupoch v zmysle článku 101 ods. 1 ZFEÚ?

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht Hannover (Nemecko) 14. februára 2014 – TUIfly GmbH/Harald Walter****(Vec C-79/14)**

(2014/C 142/23)

*Jazyk konania: nemčina***Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Landgericht Hannover

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom***Žalobca:* Harald Walter*Žalovaná:* TUIfly GmbH**Prejudiciálne otázky**

- I. Má sa článok 7 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 z 11. februára 2004 <sup>(1)</sup> vykladať v tom zmysle, že sa nariadenie vzťahuje aj na neoznámené „presunutie letu na skorší termín“, ktoré spôsobilo, že cestujúci sa letu nemohli zúčastniť?
- II. Má sa nariadenie vykladať v tom zmysle, že pokiaľ ide o príčiny, tak s výnimkou článku 5 nie je rozhodujúce, čo zapríčinilo meškanie?
- III. Vzťahuje sa cieľ nariadenia, konkrétne nahradiť škodu, ktorá vznikne stratou času, aj na prípady, pri ktorých by cestujúci prišiel skôr, a tak by sa porušili jeho časové plány pred odletom?
- IV. Vzťahuje sa nariadenie na prípady, keď bol v dôsledku neoznámenia presunutia letu na skorší termín, príchod do miesta dovolenky neskorší ako sa pôvodne plánovalo?
- V. Má byť cieľom nariadenia vysoká úroveň ochrany s dôsledkom, že sa poskytuje ochrana pred zásahmi do časových plánov cestujúceho? A to aj v prípade presunutia letu na skorší termín?

---

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 z 11. februára 2004, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá systému náhrad a pomoci cestujúcim pri odmietnutí nástupu do lietadla, v prípade zrušenia alebo veľkého meškania letov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 295/91 (Ú. v. EÚ L 46, s. 1; Mim. vyd. 07/008, s. 10).

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Raad van State (Holandsko) 17. februára 2014 – Nannoka Vulcanus Industries BV/College van Gedeputeerde Staten van Gelderland****(Vec C-81/14)**

(2014/C 142/24)

*Jazyk konania: holandčina***Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Raad van State

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Odvolaťka:* Nannoka Vulcanus Industries BV

*Odporkyňa:* College van Gedeputeerde Staten van Gelderland

**Prejudiciálne otázky**

1. Vyplýva z prílohy II B smernice Rady 1999/13/ES <sup>(1)</sup> z 11. marca 1999 o obmedzení emisií prchavých organických zlúčenín unikajúcich pri používaní organických rozpúšťadiel pri určitých činnostiach a v určitých zariadeniach), že prevádzkovateľovi zariadení, pri ktorých je možné predpokladať a použiť konštantný tuhý obsah produktu na definíciu referenčného bodu znižovania emisií, treba na rozdiel od harmonogramu stanoveného v tejto prílohe poskytnúť dlhšiu lehotu na realizáciu jeho plánov znižovania emisií, ak sa náhrady, ktoré obsahujú menej rozpúšťadiel alebo žiadne rozpúšťadlá, ešte stále len vyvíjajú?

V prípade kladnej odpovede na prvú otázku:

2. Je poskytnutie dlhšej lehoty na realizáciu plánu znižovania emisií v zmysle prílohy II B smernice 1999/13/ES podmienené určitým konaním prevádzkovateľa zariadenia alebo povolením príslušného orgánu?
3. Na základe akých kritérií sa stanoví rozsah dlhšej lehoty v zmysle prílohy II B smernice?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 85, s. 1; Mim. vyd. 15/004, s. 118.

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Corte Suprema di Cassazione (Taliansko)  
17. februára 2014 – Agenzia delle Entrate/Nuova Invincibile**

(Vec C-82/14)

(2014/C 142/25)

*Jazyk konania:* taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Corte Suprema di Cassazione

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobkyňa:* Agenzia delle Entrate

*Žalovaný:* Nuova Invincibile

**Prejudiciálna otázka**

Spadá [také opatrenie, akým je daňová amnestia podľa článku 9 ods. 17 zákona č. 289/2002, ktorý sa týka časovo vzdialených období a ktorého účelom je poskytnúť do istej miery odškodnenie obetiam prírodných katastrof], ktorý má vplyv na celkové sumy vybrané (alebo ktoré budú vybrané) po uplatnení DPH, pod zákaz, ktorý tvorí podklad rozsudku Súdneho dvora Európskej únie zo 17. júla 2008 vo veci C-132/06?

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administrativen sad Sofija grad (Bulharsko)  
17. februára 2014 – ČEZ Razpredelenie Bălgarija AD/Komisija za zaštita ot diskriminacija**

(Vec C-83/14)

(2014/C 142/26)

*Jazyk konania:* bulharčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Administrativen sad Sofija grad



## Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: ČEZ Razpredelenie Bălgaria AD

Žalovaná: Komisia za zaštitu ot diskriminacija

Vedľajší účastníci konania: Anelija Nikolova a Daržavna komisija za energijno i vodno regulirane

## Prejudiciálne otázky

1. Treba pojem „etnický pôvod“ použitý v smernici Rady 2000/43/ES <sup>(1)</sup> z 29. júna 2000, ktorou sa zavádza zásada rovnakého zaobchádzania s osobami bez ohľadu na rasový alebo etnický pôvod, a v Charte základných práv Európskej únie vykladať v tom zmysle, že sa vzťahuje na kompaktnú skupinu bulharských štátnych príslušníkov rómskeho pôvodu, akou sú obyvatelia mestskej časti Gizdova machala v meste Dupnica?
2. Možno pojem „porovnateľná situácia“ v zmysle článku 2 ods. 2 písm. a) smernice 2000/43 uplatniť na prejednávany skutkový stav, keď sa zariadenia na komerčné meranie umiestňujú v rómskych mestských častiach vo výške 6 až 7 metrov, kým v iných mestských častiach bez kompaktného rómskeho obyvateľstva sa bežne umiestňujú vo výške menej ako dva metre?
3. Má sa článok 2 ods. 2 písm. a) smernice 2000/43 vykladať v tom zmysle, že umiestňovanie zariadení na komerčné meranie v rómskych mestských častiach vo výške 6 až 7 metrov predstavuje menej priaznivé zaobchádzanie s obyvateľstvom rómskeho pôvodu v porovnaní s obyvateľstvom, ktoré má iný etnický pôvod?
4. Keď ide o menej priaznivé zaobchádzanie, treba uvedené ustanovenie vykladať v tom zmysle, že toto zaobchádzanie sa v prípade skutkového stavu, o ktorý ide v konaní vo veci samej, úplne alebo čiastočne zakladá na okolnosti, že sa týka etnickej skupiny Rómov?
5. Je podľa smernice 2000/43 prípustné také vnútroštátne ustanovenie, ako je § 1 bod 7 dodatočných ustanovení k zákonu o ochrane pred diskrimináciou (Zakon za zaštitu ot diskriminacija, ďalej len „ZZD“), podľa ktorého každý akt, každé konanie alebo každé opomenutie, ktorými sa priamo alebo nepriamo obmedzujú práva alebo oprávnené záujmy, predstavuje „nepriaznivé zaobchádzanie“?
6. Možno pojem „navonok neutrálne zvyklosti“ v zmysle článku 2 ods. 2 písm. b) smernice 2000/43 uplatniť na prax spoločnosti ČEZ Razpredelenie Bălgaria AD, ktorou je umiestňovanie zariadení na komerčné meranie vo výške 6 až 7 metrov? Ako treba vykladať pojem „navonok“ – v tom zmysle, že je prax zjavne neutrálna, alebo tak, že sa ako neutrálna javí len na prvý pohľad, čiže je zdanlivo neutrálna?
7. Vyžaduje si existencia nepriamej diskriminácie v zmysle článku 2 ods. 2 písm. b) smernice 2000/43, aby neutrálne zvyklosti uviedli osoby na základe ich rasy alebo etnického pôvodu do mimoriadne nepriaznivej situácie, alebo postačuje, keď tieto zvyklosti predstavujú iba obmedzenie pre osoby s určitým etnickým pôvodom? Je v tejto súvislosti podľa článku 2 ods. 2 písm. b) smernice 2000/43 prípustné také vnútroštátne ustanovenie, ako je článok 4 ods. 3 ZZD, podľa ktorého ide o nepriamu diskrimináciu, keď sa osoba z dôvodov uvedených odseku 1 (vrátane etnickej príslušnosti) uvedie do menej priaznivej situácie?
8. Ako treba vykladať pojem „znevýhodnenie“ v zmysle článku 2 ods. 2 písm. b) smernice 2000/43? Zodpovedá pojmu „menej priaznivé zaobchádzanie“, ktorý sa používa v článku 2 ods. 2 písm. b) smernice 2000/43, alebo sa vzťahuje len na mimoriadne relevantné, zjavné alebo závažné prípady rozdielného zaobchádzania? Predstavuje prax, ktorá sa opisuje v prejednávanom prípade, mimoriadne nepriaznivú situáciu? Pokiaľ nejde o prípad mimoriadne relevantného, zjavného a závažného uvedenia do nepriaznivej situácie, postačuje, aby sa poprela nepriama diskriminácia (bez posúdenia, či je príslušná prax odôvodnená, primeraná a nevyhnutná, pokiaľ ide o dosiahnutie legitímneho cieľa)?
9. Sú podľa článku 2 ods. 2 písm. a) a písm. b) smernice 2000/43 prípustné také vnútroštátne ustanovenia, ako je článok 4 ods. 2 a 3 ZZD, ktoré podmieňujú existenciu priamej diskriminácie „nepriaznivým zaobchádzaním“ a existenciu nepriamej diskriminácie „uvedením do nepriaznivej situácie“ bez toho, aby tak ako smernica rozlišovali podľa závažnosti konkrétneho nepriazniveho zaobchádzania?
10. Treba článok 2 ods. 2 písm. b) smernice 2000/43 vykladať v tom zmysle, že uvedená prax spoločnosti ČEZ Razpredelenie Bălgaria AD, pokiaľ ide o zaistenie bezpečnosti elektrickej siete a riadnu evidenciu spotrebovanej elektriny, je objektívne odôvodnená? Je táto prax primeraná aj s ohľadom na povinnosť žalovanej umožniť spotrebiteľom voľný prístup k údajom na elektromeroch? Je táto prax potrebná, ak sú z príspevkov v médiách známe iné technicky a finančne dostupné prostriedky na zaistenie bezpečnosti zariadení na komerčné meranie?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 180, s. 22; Mim. vyd. 20/001, s. 23.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de lo Social n °1 de Granada (Španielsko) 18. februára 2014 – Marta León Medialdea/Ayuntamiento de Huetor Vega**

(Vec C-86/14)

(2014/C 142/27)

Jazyk konania: španielčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Juzgado de lo Social n °1 de Granada

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Marta León Medialdea

Žalovaný: Ayuntamiento de Huetor Vega

**Prejudiciálne otázky**

1. Je stály pracovník na dobu neurčitú, tak ako to uvádzajú zákony a judikatúra, podľa smernice 1999/70/ES <sup>(1)</sup> zamestnancom so zmluvou na dobu určitú?
2. Je v súlade s právom Spoločenstva výklad a uplatnenie vnútroštátneho práva vnútroštátnym súdom, podľa ktorého v prípade, ak ide o pracovné zmluvy, ktorými sa obchádza zákon, uzatvorené na dobu určitú vo verejnom sektore a zmenené na pracovné zmluvy uzatvorené na dobu neurčitú pre časovo neobmedzené zamestnanie, verejná správa môže jednostranne obsadiť alebo zrušiť pracovné miesto bez vyplatenia odstupného pracovníkovi a bez toho, aby boli zabezpečené ďalšie opatrenia na obmedzenie zneužívania dočasných pracovných zmlúv?
3. Bol by rovnaký postup verejnej správy v súlade s právom Spoločenstva, ak by verejná správa pri súhlase s obsadením alebo so zrušením pracovného miesta vyplatila odstupné stanovené pri zániku pracovných zmlúv riadne uzatvorených na dobu určitú?
4. Bol by rovnaký postup verejnej správy v súlade s právom Spoločenstva, ak by pri súhlase s obsadením alebo so zrušením pracovného miesta musela štátna správa uplatniť konania a dôvody stanovené na prepustenie z objektívnych dôvodov s vyplatením rovnakého odstupného?

<sup>(1)</sup> Smernica Rady z 28. júna 1999 o rámcovej dohode o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP (Ú. v. ES L 175, s. 43; Mím. vyd. 05/003, s. 368)

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Corte Suprema di Cassazione (Taliansko) 21. februára 2014 – A2A SpA/Agenzia delle Entrate**

(Vec C-89/14)

(2014/C 142/28)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Corte Suprema di Cassazione

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: A2A SpA

Žalovaný: Agenzia delle Entrate

### Prejudiciálna otázka

Majú sa článok 14 nariadenia Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999 ustanovujúceho podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93<sup>(1)</sup> Zmluvy o ES a články 9, 11 a 13 nariadenia Komisie (ES) č. 794/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa vykonáva uvedené nariadenie<sup>(2)</sup> Rady (ES) č. 659/1999, vykladať tak, že bránia vnútroštátnej právnej úprave, ktorá vo vzťahu k vymáhaniu štátnej pomoci vyplývajúcej z rozhodnutia Komisie oznámeného 7. júna 2002 stanovuje, že úroky sa určujú na základe ustanovení kapitoly V citovaného nariadenia č. 794/2004 (čiže konkrétne článkov 9 a 11), t. j. s použitím úrokovej sadzby založenej na režime zostavených úrokov?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 83, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 794/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 659/1999, ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES (Ú. v. EÚ L 140, s. 1; Mim. vyd. 08/004, s. 3).

### Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Judecătoria Câmpulung (Rumunsko) 25. februára 2014 – Liliana Tudoran, Florin Tudoran, Ilie Tudoran/SC Support Colect SRL

(Vec C-92/14)

(2014/C 142/29)

Jazyk konania: rumunčina

### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Judecătoria Câmpulung

### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Liliana Tudoran, Florin Iilian Tudoran, Ilie Tudoran

Žalovaná: SC Support Colect SRL

### Prejudiciálne otázky

1. Vzťahujú sa ustanovenia smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách<sup>(1)</sup> a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS<sup>(2)</sup> aj na zmluvu o úvere uzavretú 5. októbra 2006, t. j. pred vstupom Rumunska do Európskej únie, ktorej účinky však pretrvávajú aj v súčasnosti, keďže ustanovenia tejto zmluvy sú v prejednávanej veci, v dôsledku neskorších postúpení pohľadávky uskutočnených v súlade so zmluvou, predmetom exekúcie?
2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku, možno považovať zmluvné podmienky, ako je podmienka týkajúca sa „schopnosti dlžníka splatiť dlh“, ktoré sa vzťahujú na omeškanie dlžníka pri platbách, ako aj podmienky týkajúce sa zvýšenia úrokovej sadzby po uplynutí jedného roka, po ktorom sa sadzba skladá z pohyblivej referenčnej úrokovej sadzby banky Banca Comercială Română zverejnenej v sídle tejto banky a zvýšenej o 1,90 percentuálneho bodu, považovať za nekalé podľa smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách?
3. Bráni zásada účinnej súdnej ochrany práv jednotlivcov vyplývajúcich z práva Únie, tak ako ju zaručuje článok 47 Charty základných práv Európskej únie, ustanoveniu vnútroštátneho práva, ako je ustanovenie článku 120 nariadenia so silou zákona č. 99 z decembra 2006, týkajúceho sa úverových inštitúcií a kapitálovej primeranosti, ktoré priznáva zmluve o úvere, uzavretej s bankou vo forme súkromnoprávnej zmluvy a bez možnosti dlžníka dohodnúť jej podmienky, charakter exekučného titulu, na základe ktorého môže súdny exekútor po celkovom preverení a získaní poverenia na vykonanie exekúcie v rámci nesporného konania, pri ktorom má súd obmedzenú možnosť preskúmať výšku úveru, vykonať exekúciu na majetok dlžníka?

4. Má sa smernica Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách vykladať tak, že bráni tomu, aby taká právna úprava členského štátu, akú tvoria články 372 a nasl. starého občianskeho súdneho poriadku, umožňovala veriteľovi navrhnuť exekúciu plnenia vyplývajúceho z nekalých podmienok tak, že sa vykoná exekúcia veci, ktorá je predmetom záložného práva, a to prostredníctvom predaja nehnuteľnosti napriek námietkam spotrebiteľa a bez preskúmania zmluvných podmienok nezávislým súdom?
5. Poškodzuje existencia takého ustanovenia v rámci vnútroštátnej legislatívy, ako je ustanovenie článku 120 nariadenia so silou zákona č. 99 z decembra 2006, týkajúceho sa úverových inštitúcií a kapitálovej primeranosti, ktoré priznáva zmluve o bankovom úvere charakter exekučného titulu, do práva usadiť sa podľa článku 49 ZFEÚ, ako aj do práva na slobodné poskytovanie služieb podľa článku [56] ZFEÚ, keďže odrádza občanov Únie od toho, aby sa usadili v štáte, v ktorom sa zmluve uzavreť s bankou ako súkromnoprávnym subjektom priznáva rovnakú právnu silu ako exekučnému titulu v podobe rozsudku?
6. V prípade kladnej odpovede na predchádzajúce otázky, môže vnútroštátny súd z úradnej povinnosti neuznať exekučný charakter titulu, na základe ktorého sa vykonáva exekúcia pohľadávky uvedenej v tejto zmluve?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 95, s. 29; Mim. vyd. 15/002, s. 288.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 133, s. 66.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Kúria (Maďarsko) 27. februára 2014 – Flight Refund Ltd/Deutsche Lufthansa AG**

(Vec C-94/14)

(2014/C 142/30)

*Jazyk konania: maďarčina*

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Kúria

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobkyňa:* Flight Refund Ltd

*Žalovaný:* Deutsche Lufthansa AG

**Prejudiciálne otázky**

1. Je možné uplatniť si nárok na náhradu škody založený na článku 19 Montrealského dohovoru v rámci európskeho konania o platobnom rozkaze?
2. Pokiaľ ide o nárok na náhradu škody založený na článku 19 Montrealského dohovoru, sú príslušnosť notára – považovaného na tieto účely za vnútroštátny súd –, ktorý je oprávnený vydať európsky platobný rozkaz, a po začatí sporového konania v dôsledku podania odporu zo strany odporcu, príslušnosť súdu určené na základe pravidiel príslušnosti stanovených v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1896/2006<sup>(1)</sup> z 12. decembra 2006, ktorým sa zavádza európske konanie o platobnom rozkaze (ďalej len „nariadenie č. 1896/2006“), nariadenia Rady (ES) č. 44/2001<sup>(2)</sup> z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (ďalej len „nariadenie č. 44/2001“), a/alebo Dohovorom o zjednotení niektorých pravidiel pre medzinárodnú leteckú dopravu, uzavretým v Montreale 28. mája 1999 (ďalej len „Montrealský dohovor“)? Aký je vzájomný vzťah týchto právnych predpisov?
3. V prípade, že majú prednosť pravidlá príslušnosti stanovené v Montrealskom dohovore, môže navrhovateľ aj v prípade absencie akéhokoľvek ďalšieho kritéria na určenie príslušnosti uplatniť svoj nárok na súde so sídlom na území zmluvného štátu podľa jeho výberu, alebo musí byť súd, na ktorom uplatní svoj nárok, miestne príslušný na základe procesných pravidiel členského štátu, ktoré sa na tento súd uplatňujú?

Ako treba okrem toho vykladať pravidlo príslušnosti danej na výber, stanovené Montrealským dohovorom, ktoré odkazuje na súd, kde má dopravca miesto podnikania, v ktorom bola uzavretá zmluva o preprave?

4. Môže byť európsky platobný rozkaz, ktorý bol vydaný v rozpore s predmetom nariadenia alebo vecne nepríslušným orgánom, predmetom preskúmania z úradnej moci? Alebo musí byť sporové konanie začaté v dôsledku podania odporu pri nedostatku príslušnosti zastavené z úradnej moci alebo na návrh?
5. V prípade, že sú maďarské súdy príslušné na rozhodovanie v sporovom konaní, majú sa vnútroštátne procesné pravidlá, v súlade s právom Únie a Montrealským dohovorom, vykladať v tom zmysle, že nutne určujú aspoň jeden súd, ktorý má aj v prípade absencie akéhokoľvek ďalšieho kritéria na určenie príslušnosti povinnosť rozhodovať v sporovom konaní začatom v dôsledku podania odporu?

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 399, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 12, s. 1; Mim. vyd. 19/004, s. 42.

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de grande instance de Nîmes  
(Francúzsko) 28. februára 2014 – Jean-Claude Van Hove/CNP Assurance SA**

(Vec C-96/14)

(2014/C 142/31)

Jazyk konania: francúzština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunal de grande instance de Nîmes

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Jean-Claude Van Hove

Žalovaná: CNP Assurance SA

**Prejudiciálna otázka**

Má sa článok 4 ods. 2 smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách <sup>(1)</sup> vykladať v tom zmysle, že pojem podmienka, ktorá sa vzťahuje na vymedzenie hlavného predmetu zmluvy, uvedený v tomto ustanovení zahŕňa podmienku obsiahnutú v poisťovnej zmluve, ktorej cieľom je zaručiť uhrádzanie splátok veriteľovi v prípade úplnej práceneschopnosti dlžníka, ktorá vylučuje nárok poisteného na túto záruku, ak je uznaný za schopného vykonávať nezárobkovú činnosť?

---

<sup>(1)</sup> @@

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Gyulai Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság  
(Maďarsko) 3. marca 2014 – SMK Kft./Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Adó  
Főigazgatósága, Nemzeti Adó- és Vámhivatal**

(Vec C-97/14)

(2014/C 142/32)

Jazyk konania: maďarčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Gyulai Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: SMK Kft.

Žalovaní: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága, Nemzeti Adó- és Vámhivatal

**Prejudiciálne otázky**

1. Možno článok 55 smernice o DPH<sup>(1)</sup> účinný do 1. januára 2010 vykladať v tom zmysle, že tento článok sa týka len tých zdaniteľných osôb, ktoré sú odberateľmi služieb a ktoré nie sú alebo nemusia byť identifikované pre DPH v členskom štáte, na ktorého území sa služby fyzicky poskytujú?
2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku, uplatní sa pri určovaní miesta výkonu služieb výlučne článok 52 smernice o DPH?
3. V prípade zápornej odpovede na prvú otázku, má sa článok 55 smernice o DPH účinný do 1. januára 2010 vykladať v tom zmysle, že ak zdaniteľná osoba, ktorá je odberateľom služieb, ktoré sú predmetom zmluvy, má alebo by mala byť identifikovaná pre DPH vo viacerých členských štátoch, závisí výlučne od rozhodnutia uvedeného odberateľa to, pod ktorým daňovým identifikačným číslom prijme poskytnuté služby (vrátane prípadu, ak sa zdaniteľná osoba, ktorá je odberateľom plnenia, považuje za usadenú v členskom štáte, na ktorého území sa služby fyzicky vykonávajú, ale je identifikovaná pre DPH aj v inom členskom štáte)?
4. Pre prípad, že na tretiu otázku sa odpovie tak, že rozhodovacie oprávnenie odberateľa poskytovaných služieb je neobmedzené, má sa článok 55 smernice o DPH vykladať v tom zmysle, že:
  - do 31. decembra 2009 možno vychádzať z toho, že služby boli poskytnuté pod daňovým identifikačným číslom pre DPH uvedeným odberateľom týchto služieb, ak sa tento odberateľ tiež považuje za zdaniteľnú osobu zaregistrovanú (usadenú) v inom členskom štáte a tovar sa odošle alebo prepraví z členského štátu, na území ktorého boli služby fyzicky vykonané,
  - má na určenie miesta výkonu služieb vplyv skutočnosť, že odberateľ služieb je zdaniteľnou osobou usadenou v inom členskom štáte, ktorá dodá hotové výrobky, pričom ich odošle alebo prepraví z členského štátu, na ktorého území boli služby poskytnuté, sprostredkujúcemu kupujúcemu, ktorý tovar ďalej predá v treťom členskom štáte Spoločenstva bez toho, aby odberateľ služieb, ktoré sú predmetom zmluvy, prepravil tovar späť do svojho zariadenia?
5. Ak rozhodovacie oprávnenie odberateľa poskytovaných služieb nie je neobmedzené, je pre uplatniteľnosť článku 55 smernice o DPH účinného do 1. januára 2010 relevantné to:
  - za akých okolností odberateľ určitých prác vykonaných na tovare nadobudne príslušné suroviny a poskytne ich tomu, kto tieto práce uskutoční,
  - z ktorého členského štátu a pod akým daňovým identifikačným číslom uskutoční zdaniteľná osoba, ktorá je odberateľom služieb, dodanie hotových výrobkov, ktoré sú výsledkom uvedených prác,
  - že – tak ako v spore vo veci samej – hotové výrobky, ktoré sú výsledkom uvedených prác, sa viackrát dodajú v rámci reťazca transakcií ešte v krajine, v ktorej sa uskutočňujú práce, a že sa priamo prepravujú z tejto krajiny ku konečnému kupujúcemu?

<sup>(1)</sup> Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, s. 1).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Törvényszék (Maďarsko) 3. marca 2014 – Berlington Hungary Tanácsadó és Szolgáltató Kft. a iní/Magyar Állam**

(Vec C-98/14)

(2014/C 142/33)

Jazyk konania: maďarčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Fővárosi Törvényszék

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyně: Berlington Hungary Tanácsadó és Szolgáltató Kft., Lixus Szerencsejáték Szervező Kft., Lixus Projekt Szerencsejáték Szervező Kft., Lixus Invest Szerencsejáték Szervező Kft., Megapolis Terminal Szolgáltató Kft.

Žalovaný: Magyar Állam (Maďarsko)

### Prejudiciálne otázky

V súvislosti so zmenami zákona [č. XXXIV z roku 1991 o organizácii hazardných hier, ďalej len „zákon o hazardných hrách“] uskutočnenými v roku 2011, ktorými sa zvyšuje suma dane z hry:

1. Je zlučiteľná s článkom 56 ZFEÚ nediskriminačná právna úprava členského štátu, ktorou sa jediným aktom a bez adaptačného obdobia spätnásobí predchádzajúca suma priamej dane, ktorá sa musí zaplatiť za hracie automaty prevádzkované v herniach, nazývanej daň z hry a ktorou sa navyše zavádza daň z hry s percentuálnou sadzbou, takže sa obmedzuje činnosť prevádzkovateľov hazardných hier, ktorí prevádzkujú herne?
2. Možno článok 34 ZFEÚ vykladať v tom zmysle, že do jeho pôsobnosti spadá nediskriminačná právna úprava členského štátu, ktorou sa jediným aktom a bez adaptačného obdobia spätnásobí predchádzajúca suma priamej dane, ktorá sa musí zaplatiť za hracie automaty prevádzkované v herniach, nazývanej daň z hry a ktorou sa navyše zavádza daň z hry s percentuálnou sadzbou, takže sa obmedzuje dovoz hracích automatov do Maďarska z územia Európskej únie?
3. V prípade kladnej odpovede na prvú a/alebo druhú otázku, môže sa členský štát odvolávať výlučne na nápravu rozpočtovej situácie v [rámci] uplatňovania článku 36 ZFEÚ, článku 52 ods. 1 ZFEÚ a článku 61 ZFEÚ alebo [existencie] naliehavých dôvodov?
4. V prípade kladnej odpovede na prvú a/alebo druhú otázku, treba – so zreteľom na článok 6 ods. 3 ZFEÚ – vziať do úvahy všeobecné právne zásady v súvislosti s obmedzeniami stanovenými členským štátom a s poskytnutím obdobia na prispôbenie sa daňovému predpisu?
5. V prípade kladnej odpovede na prvú a/alebo druhú otázku, možno vykladať rozsudok vydaný vo veci Brasserie du Pêcheur [rozsudok z 5. marca 1996, C-46/93 a C-48/93] v tom zmysle, že porušenie článku 34 ZFEÚ a/alebo článku 56 ZFEÚ môže zakladať zodpovednosť členského štátu za škodu z dôvodu, že uvedené ustanovenia – vzhľadom na ich priamy účinok – priznávajú práva jednotlivcom z členských štátov?
6. Možno smernicu 98/34/ES<sup>(1)</sup> vykladať v tom zmysle, že daňový predpis členského štátu, ktorým sa jedným aktom spätnásobí suma priamej dane, dane z hry, ktorá sa musí platiť za hracie automaty prevádzkované v herniach, a ktorým sa navyše zavádza daň s percentuálnou sadzbou, predstavuje „*de facto* technický predpis“?
7. V prípade kladnej odpovede na šiestu otázku, môžu jednotlivci z niektorého členského štátu voči tomuto štátu namietat, že členský štát porušil článok 8 ods. 1 a/alebo článok 9 ods. 1 smernice 98/34/ES, lebo došlo k opomenutiu členského štátu, ktoré zakladá zodpovednosť za škodu[, teda] je účelom uvedenej smernice priznať individuálne práva? Aké aspekty musí vnútroštátny súd zvážiť pri rozhodovaní o tom, či sa žalovaný dopustil dostatočne závažného porušenia, a aký druh nároku na náhradu škody môže také porušenie zakladať?

V súvislosti so zmenou zákona o hazardných hrách uskutočnenou v roku 2012, ktorou sa zakazuje prevádzkovanie hracích automatov v herniach (a povoľuje sa jedine v kasínach):

1. Je v súlade s článkom 56 ZFEÚ nediskriminačná právna úprava členského štátu, ktorá s okamžitou účinnosťou zakazuje prevádzkovanie hracích automatov v herniach bez toho, aby dotknutým prevádzkovateľom hazardných hier poskytla prechodné alebo adaptačné obdobie alebo im ponúkla primerané odškodnenie, a zároveň stanovuje monopol na prevádzkovanie hracích automatov pre kasína?
2. Možno článok 34 ZFEÚ vykladať v tom zmysle, že toto ustanovenie musí mať rozhodujúci význam a byť uplatniteľné aj v prípade, ak členský štát prijme nediskriminačnú právnu úpravu, ktorá síce priamo nezakazuje dovoz hracích automatov z územia Európskej únie, ale obmedzuje alebo zakazuje skutočné používanie a prevádzkovanie uvedených automatov prostredníctvom organizácie hazardných hier bez toho, aby dotknutým prevádzkovateľom hazardných hier, ktorí vykonávajú túto činnosť, poskytla prechodné alebo adaptačné obdobie alebo odškodnenie?
3. V prípade kladnej odpovede na prvú a druhú otázku, aké kritériá musí vnútroštátny súd vziať do úvahy pri rozhodovaní o tom, či obmedzenie bolo nevyhnutné, vhodné a primerané v [rámci] uplatňovania článku 36 ZFEÚ, článku 52 ods. 1 ZFEÚ a článku 61 ZFEÚ alebo [existencie] naliehavých dôvodov?

4. V prípade kladnej odpovede na prvú a/alebo druhú otázku, treba – so zreteľom na článok 6 ods. 3 ZEÚ – vziať do úvahy všeobecné právne zásady v súvislosti s obmedzeniami stanovenými členským štátom a s poskytnutím adaptačného obdobia? Majú sa zohľadniť základné práva – ako je vlastnícke právo a zákaz vyvlastnenia bez náhrady – v súvislosti s obmedzením, ku ktorému dochádza v prejednávacom prípade, a ak áno, ako?
5. V prípade kladnej odpovede na prvú a/alebo druhú otázku, možno vykladať rozsudok vydaný vo veci *Brasserie du Pêcheur* [rozsudok z 5. marca 1996, C-46/93 a C-48/93] v tom zmysle, že porušenie článku 34 ZFEÚ a/alebo článku 56 ZFEÚ môže zakladať zodpovednosť členského štátu za škodu z dôvodu, že uvedené ustanovenia – vzhľadom na ich priamy účinok – priznávajú práva jednotlivcom z členských štátov?
6. Možno smernicu 98/34/ES vykladať v tom zmysle, že predpis členského štátu, ktorý tým, že obmedzuje prevádzkovanie hracích automatov na kasína, zakazuje ich prevádzkovanie v herniach, predstavuje „inú požiadavku“?
7. V prípade kladnej odpovede na šiestu otázku, môžu jednotlivci z niektorého členského štátu voči tomuto štátu namietat, že členský štát porušil článok 8 ods. 1 a/alebo článok 9 ods. 1 smernice 98/34/ES, lebo došlo k opomenutiu členského štátu, ktoré zakladá zodpovednosť za škodu? Aké aspekty musí vnútroštátny súd zvážiť pri rozhodovaní o tom, či sa žalovaný dopustil dostatočne závažného porušenia, a aký druh nároku na náhradu škody môže také porušenie zakladať?
8. Uplatňuje sa zásada práva Spoločenstva, podľa ktorej sú členské štáty povinné zaplatiť jednotlivcom náhradu škody vyplývajúcej z porušenia práva Spoločenstva pripísateľných členským štátom, aj v prípade, ak má členský štát v oblasti, ktorej sa týka prijatý predpis, suverenitu? Slúžia základné práva a všeobecné právne zásady, ktoré vyplývajú z ústavných tradícií spoločných pre členské štáty, aj v tomto prípade ako usmernenie?

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES z 22. júna 1998, ktorou sa stanovuje postup pri poskytovaní informácií v oblasti technických noriem a predpisov, ako aj pravidiel vzťahujúcich sa na služby informačnej spoločnosti (Ú. v. ES L 204, s. 37; Mim. vyd. 13/020, s. 337).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vilniaus apygardos administracinis teismas (Litva) 4. marca 2014 – Bronius Jakutis, Kretingalės kooperatinė ŽŪB/Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos, Lietuvos valstybė**

(Vec C-103/14)

(2014/C 142/34)

Jazyk konania: litovčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Vilniaus apygardos administracinis teismas

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobcovia:* Bronius Jakutis, Kretingalės kooperatinė ŽŪB

*Žalovaní:* Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos, Lietuvos valstybė

*Vedľajší účastníci konania:* Lietuvos Respublikos Vyriausybė, Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija

**Prejudiciálne otázky**

1. Pokiaľ ide o posúdenie úrovne priamych platieb v starých a v nových členských štátoch EÚ podľa článku 10 ods. 1 v spojení s článkami 7 a 121 nariadenia č. 73/2009 <sup>(1)</sup>:
  - a) Má sa článok 7 ods. 1 v spojení s článkom 10 ods. 1 a článkom 121 nariadenia č. 73/2009 vykladať v tom zmysle, že úroveň priamych platieb prevyšujúcich sumu 5 000 eur dosiahne za rok 2012 v starých členských štátoch 90 %?
  - b) Pokiaľ je odpoveď na prvú otázku kladná, znamená to, že úroveň priamych platieb v nových a v starých členských štátoch EÚ nie je za rok 2012 vyrovnaná v zmysle obsahu a cieľov článku 10 ods. 1 a článku 121 nariadenia č. 73/2009?



- c) Sú koniec článku 10 ods. 1 nariadenia č. 73/2009 („... po zohľadnení akýchkoľvek znížení uplatnených podľa článku 7 ods. 1“) a pracovný dokument Komisie DS/2011/14/REV 2, v ktorom je na účely porovnania stanovený rozdielny základ priamych platieb – v nových členských štátoch EÚ sa úroveň priamych platieb hodnotí bez uplatnenia modulácie (90 % podľa článku 121), zatiaľ čo v starých členských štátoch EÚ po uplatnení modulácie (100 % mínus 10 % podľa článku 7 ods. 1) –, v rozpore s Aktom o pristúpení a so zásadami práva Európskej únie, okrem iného so zásadou ochrany legitímnej dôvery, zásadou riadnej správy vecí verejných, zásadou spravodlivej hospodárskej súťaže a zásadou nediskriminácie, ako aj s cieľmi spoločnej poľnohospodárskej politiky zakotvenými v článku 39 ZFEÚ?
2. Pokiaľ ide o nezlučiteľnosť článku 10 ods. 1 a konca článku 132 ods. 2 posledného pododseku nariadenia č. 73/2009 a právnych predpisov Európskej únie prijatých na ich základe s Aktom o pristúpení a so zásadami Európskej únie:
- a) Sú koniec článku 10 ods. 1 nariadenia č. 73/2009 („... po zohľadnení akýchkoľvek znížení uplatnených podľa článku 7 ods. 1“) a koniec článku 132 ods. 2 posledného pododseku („... pričom sa od roku 2012 zohľadňuje uplatňovanie článku 7 v spojení s článkom 10“), ako aj pracovný dokument Komisie DS/2011/14/REV 2 a vykonávacie rozhodnutie Komisie C(2012) 4391 final, ktoré boli prijaté na ich základe, v rozpore s Aktom o pristúpení, ktorý nestanovuje moduláciu priamych platieb a zníženie doplnkových vnútroštátnych priamych platieb v nových členských štátoch EÚ a/alebo rok, v ktorom sa predpokladá vyrovnanie priamych platieb v nových a starých členských štátoch EÚ?
- b) Sú článok 10 ods. 1 a článok 132 ods. 2 posledný pododsek nariadenia č. 73/2009, ako aj pracovný dokument Komisie DS/2011/14/REV 2 a vykonávacie rozhodnutie Komisie C(2012) 4391 final v rozsahu, v akom sa v súlade s ich obsahom a cieľmi uplatňuje v roku 2012 modulácia priamych platieb a zníženie doplnkových vnútroštátnych priamych platieb v nových členských štátoch EÚ, ktorým je poskytovaná výrazne nižšia podpora než starým členským štátom EÚ, v rozpore so zásadami práva Európskej únie, okrem iného so zásadou ochrany legitímnej dôvery, zásadou spravodlivej hospodárskej súťaže a zásadou nediskriminácie, a s cieľmi spoločnej poľnohospodárskej politiky zakotvenými v článku 39 ZFEÚ, najmä s cieľom zvyšovania produktivity poľnohospodárstva?
- c) Predstavuje zmena a doplnenie článku 132 ods. 2 posledného pododseku nariadenia č. 73/2009 („pričom sa od roku 2012 zohľadňuje uplatňovanie článku 7 v spojení s článkom 10“), ktorá bola vykonaná korigendom (Ú. v. EÚ L 43, 2010, s. 7) (zmena a doplnenie netechnickej povahy, ktorou bol podstatne zmenený obsah ustanovenia, keďže bolo stanovené, že vyrovnanie priamych platieb v nových a starých členských štátoch EÚ sa predpokladá v roku 2012), porušenie zásad práva Európskej únie, okrem iného zásady ochrany legitímnej dôvery, zásady právnej istoty, zásady riadnej správy vecí verejných a zásady nediskriminácie?
- d) Má slovo „dydis“ [„úroveň“] použité v ustanovení článku 1c nachádzajúcom sa v bode 27 písm. b) kapitoly 6. A („Poľnohospodárstvo“) prílohy II Aktu o pristúpení rovnaký význam ako slovo „lygis“ [„úroveň“] v článku 132 ods. 2 poslednom pododseku nariadenia č. 73/2009?
3. Sú vykonávacie rozhodnutie Komisie a pracovný dokument Komisie DS/2011/14/REV 2, ktoré neboli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a neuvádzajú sa v nich primerané dôvody (boli prijaté len na základe predpokladu, že v roku 2012 sa vyrovná úroveň priamych platieb v nových a starých členských štátoch EÚ), v rozpore s Aktom o pristúpení a so zásadami práva Európskej únie, okrem iného so zásadou právnej istoty, zásadou ochrany legitímnej dôvery a zásadou riadnej správy vecí verejných? Ak áno, je potrebné zrušiť článok 1 ods. 4 vykonávacieho rozhodnutia Komisie v dôsledku toho, že je v rozpore s nariadením č. 73/2009 a s Aktom o pristúpení?

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 z 19. januára 2009, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory pre poľnohospodárov v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa ustanovujú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1290/2005, (ES) č. 247/2006, (ES) č. 378/2007 a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1782/2003 (Ú. v. EÚ L 30, s. 16).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Conseil d'État (Francúzsko) 6. marca 2014 – FCD – Fédération des entreprises du commerce et de la distribution, FMB – Fédération des magasins de bricolage et de l'aménagement de la maison/Ministre de l'écologie, du développement durable et de l'énergie**

(Vec C-106/14)

(2014/C 142/35)

Jazyk konania: francúzština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Conseil d'État

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobcovia:* FCD – Fédération des entreprises du commerce et de la distribution, FMB – Fédération des magasins de bricolage et de l'aménagement de la maison

*Žalovaný:* Ministre de l'écologie, du développement durable et de l'énergie

**Prejudiciálna otázka**

Vzťahujú sa povinnosti vyplývajúce z článku 7 ods. 2 a z článku 33 nariadenia č. 1907/2006 (REACH) <sup>(1)</sup>, ak je výrobok v zmysle tohto nariadenia zložený z niekoľkých zložiek, ktoré samy zodpovedajú vymedzeniu pojmu výrobok v tomto nariadení, len na zložený výrobok alebo na každú zo zložiek, ktoré zodpovedajú vymedzeniu pojmu výrobok?

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. ES L 396, s. 1).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Varhoven administrativen sąd (Bulharsko) 7. marca 2014 – Särviz AG Germanija/Direktor**

(Vec C-111/14)

(2014/C 142/36)

Jazyk konania: bulharčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Varhoven administrativen sąd

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Navrhovateľka:* GST – Särviz AG Germanija

*Odporca:* Direktor na direkcia „Obžalvane i danačno-osiguritelna praktika“ Plovdiv pri Centralno upravljenie na Nacionalnata agencija za prihodite

**Prejudiciálne otázky**

1. Má sa článok 193 smernice 2006/112/ES <sup>(1)</sup> vykladať v tom zmysle, že DPH platí zdaniteľná osoba, ktorá uskutočňuje zdaniteľné dodanie tovaru alebo zdaniteľné poskytovanie služieb, alebo osoba, ktorá tovar nadobúda alebo služby prijíma, výlučne vtedy, ak zdaniteľné dodanie tovaru alebo zdaniteľné poskytovanie služieb uskutočňuje zdaniteľná osoba, ktorá nie je usadená na území členského štátu, v ktorom je DPH splatná, pokiaľ tak stanovil dotknutý členský štát, nie však obe osoby súčasne?

2. Pokiaľ vychádzame z toho, že DPH platí len jedna z týchto dvoch osôb – buď dodávateľ resp. poskytovateľ alebo nadobúdateľ resp. príjemca, ak tak stanovil dotknutý členský štát, má sa postupovať podľa pravidiel v zmysle článku 194 smernice aj v prípadoch, keď príjemca služieb nesprávne uplatnil mechanizmus prenesenia daňovej povinnosti, pretože vychádzal z toho, že poskytovateľ služieb nezaložil stálu prevádzkareň na účely DPH na území Bulharskej republiky, hoci poskytovateľ služieb napokon predsa založil stálu prevádzkareň v súvislosti s uskutočnenými službami?
3. Má sa zásada daňovej neutrality ako základná zásada, ktorá je významná pre vytvorenie a fungovanie spoločného systému DPH, vykladať tak, že je prípustná taká prax daňových kontrol, o akú ide v konaní vo veci samej, podľa ktorej sa DPH, napriek príjemkyňou už uplatneného mechanizmu prenesenia daňovej povinnosti, opätovne vypočíta aj v prípade poskytovateľky, ak zohľadníme skutočnosť, že príjemkyňa už vypočítala daň za služby, neexistuje nebezpečenstvo straty daňových príjmov a opravný postup upravený vo vnútroštátnom zákone týkajúci sa opravy daňových dokumentov sa neuplatní?
4. Má sa zásada daňovej neutrality vykladať tak, že nepripúšťa, aby daňová správa na základe vnútroštátneho právneho predpisu odoprela vrátenie opakovane vypočítanej DPH poskytovateľovi služby, za ktorú jej príjemca vypočítal daň podľa článku 82 ods. 2 ZDDS, ak daňová správa odoprela príjemcovi právo na odpočet opakovane vypočítanej DPH z dôvodu neexistencie príslušného daňového dokumentu, ale opravný postup upravený vo vnútroštátnom zákone už nemožno uplatniť kvôli predmetnému právoplatnému rozhodnutiu o daňovej kontrole?

---

(<sup>1</sup>) Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, s. 1).

# VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu z 20. marca 2014 – *Faci/Komisia*

(Vec T-46/10) <sup>(1)</sup>

*(„Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh s tepelnými stabilizátormi ESBO/esters — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP — Určenie cien, rozdelenie trhu, ako aj zákazníkovo a výmena citlivých obchodných informácií — Preukázanie časti porušenia — Pokuty — Rovnosť zaobchádzania — Riadna správa vecí verejných — Primeraná lehota — Proporcionalita“)*

(2014/C 142/37)

Jazyk konania: angličtina

## Účastníci konania

*Žalobkyňa:* Faci SpA (Miláno, Taliansko) (v zastúpení: S. Piccardo, advokát, S. Crosby, solicitor, a S. Santoro, advokát)

*Žalovaná:* Európska komisia (v zastúpení: pôvodne K. Mojzesowicz, F. Ronkes Agerbeek a J. Bourke, neskôr F. Ronkes Agerbeek, J. Bourke a F. Castilla Contreras a napokon F. Ronkes Agerbeek, F. Castilla Contreras a R. Sauer, splnomocnení zástupcovia)

## Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2009) 8682 v konečnom znení z 11. novembra 2009 o konaní podľa článku 81 Zmluvy ES a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/C.38.589 – Tepelné stabilizátory), alebo subsidiárne návrh na zrušenie alebo zníženie pokuty uloženej žalobkyňi

## Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamietá.*
2. *Faci SpA je povinná nahradiť trovy konania.*

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 100, 17.4.2010.

Rozsudok Všeobecného súdu z 20. marca 2014 – *Reagens/Komisia*

(Vec T-181/10) <sup>(1)</sup>

*(„Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty týkajúce sa o zohľadnenia platobnej neschopnosti určitých podnikov v rámci konania v oblasti kartelov — Zamietnutie prístupu — Výnimka týkajúca sa ochrany obchodných záujmov tretej osoby — Výnimka týkajúca sa ochrany účelu inšpekcií, vyšetrovania a kontroly — Prevažujúci verejný záujem — Povinnosť vykonať konkrétne a individuálne preskúmanie — Čiastočný prístup“)*

(2014/C 142/38)

Jazyk konania: angličtina

## Účastníci konania

*Žalobkyňa:* Reagens SpA (San Giorgio di Piano, Taliansko) (v zastúpení: pôvodne B. O'Connor, solicitor, L. Toffoletti, E. De Giorgi a D. Gullo, avocats, neskôr B. O'Connor, L. Toffoletti a E. De Giorgi)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne P. Costa de Oliveira a J. Bourke, neskôr P. Costa de Oliveira a F. Ronkes Agerbeek, splnomocnení zástupcovia)

### Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie GESTDEM 2009/5145 z 23. februára 2010, ktorým sa žalobkyni zamietajú prístup k určitým dokumentom v spise konania COMP/38589 – Tepelné stabilizátory na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mim. vyd. 01/003, s. 331)

### Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Komisie GESTDEM 2009/5145 z 23. februára 2010, ktorým sa žalobkyni zamietajú prístup k určitým dokumentom v spise konania COMP/38589 – Tepelné stabilizátory na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie, sa zrušuje v časti, v akej zamietlo prístup k nedôverným zneniam žiadostí podnikov a k prvému dotazníku Európskej komisie.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietajú.
3. Reagens SpA znáša polovicu svojich vlastných trov konania a je povinná nahradiť polovicu trov konania Komisie.
4. Komisia znáša polovicu svojich vlastných trov konania a je povinná nahradiť polovicu trov konania spoločnosti Reagens.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 179, 3.7.2010.

### Rozsudok Všeobecného súdu z 21. marca 2014 – Yusef/Komisia

(Vec T-306/10) <sup>(1)</sup>

*(Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Obmedzujúce opatrenia namierené proti osobám spojeným s Usámom bin Ládinom, so sieťou Al Káida a s Talibanom — Nariadenie (ES) č. 881/2002 — Zmrazenie finančných prostriedkov a ekonomických zdrojov osoby po jej zaradení na zoznam zostavený orgánom Organizácie Spojených národov — Výbor pre sankcie — Následné zaradenie do prílohy I nariadenia č. 881/2002 — Odmietnutie Komisie vymazať toto zaradenie — Žaloba na nečinnosť — Základné práva — Právo byť vypočutý, právo na účinné súdne preskúmanie a právo na ochranu vlastníckeho práva)*

(2014/C 142/39)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Žalobca: Hani El Sayyed Elsebai Yusef (Londýn, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: pôvodne E. Grieves, barrister, a H. Miller, solicitor, neskôr E. Grieves, H. Miller, P. Moser, QC, a R. Graham, solicitor)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: E. Paasivirta, M. Konstantinidis a T. Scharf, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Rada Európskej únie (v zastúpení: pôvodne E. Finnegan a R. Szostak, neskôr E. Finnegan, splnomocnení zástupcovia)

### Predmet veci

Návrh týkajúci sa určenia podľa článku 265 ZFEÚ, že Komisia protiprávne opomenula stiahnuť nariadenie Komisie (ES) č. 1629/2005 z 5. októbra 2005, ktorým sa päťdesiatyštvrtýkrát mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al Qaida a Talibanom a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 467/2001 (Ú. v. EÚ L 260, s. 9), v rozsahu, v akom sa tento právny akt týka žalobcu

### Výrok rozsudku

1. Európska komisia si tým, že nenapravila procesnoprávne a hmotnoprávne nedostatky, ktoré sa týkajú zmrazenia finančných prostriedkov Haniho El Syyed Elsebai Yusefa, nespĺnila svoje povinnosti, ktoré jej vyplývajú zo Zmluvy o FEÚ a nariadenia Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al Qaida a Talibanom a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 467/2001.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.
3. Komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania H. Yusefa, ako aj sumy vopred zaplatené pokladňou Všeobecného súdu z titulu právnej pomoci.
4. Rada Európskej únie znáša svoje vlastné trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 260, 25.9.2010.

### Rozsudok Všeobecného súdu z 25. marca 2014 – Deutsche Bank/ÚHVT (Leistung aus Leidenschaft)

(Vec T-539/11) (<sup>1</sup>)

**(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva Leistung aus Leidenschaft — Ochranná známka tvorená reklamným sloganom — Absolútne dôvody zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Rovnosť zaobchádzania — Povinnosť odôvodnenia — Dôkazy predložené prvýkrát Všeobecnému súdu“)**

(2014/C 142/40)

Jazyk konania: nemčina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Deutsche Bank AG (Frankfurt nad Mohanom, Nemecko) (v zastúpení: R. Lange, T. Götting a G. Hild, avocats)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: G. Schneider, splnomocnený zástupca)

### Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 3. augusta 2011 (vec R 188/2011-4) týkajúcej sa prihlášky slovného označenia Leistung aus Leidenschaft ako ochrannej známky Spoločenstva

### Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Deutsche Bank AG je povinná nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 13, 14.1.2012.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 25. marca 2014 – Deutsche Bank/ÚHVT (Passion to Perform)**(Vec T-291/12) <sup>(1)</sup>

**(„Ochranná známka Spoločenstva — Medzinárodný zápis, v ktorom je vyznačená Európska únia — Slovná ochranná známka Passion to Perform — Ochranná známka tvorená reklamným sloganom — Absolútne dôvody zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Rovnosť zaobchádzania)**

(2014/C 142/41)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Deutsche Bank AG (Frankfurt nad Mohanom, Nemecko) (v zastúpení: R. Lange, T. Götting a G. Hild, avocats)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: I. Harrington, splnomocnený zástupca)

**Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 24. apríla 2012 (vec R 2233/2011-4) týkajúcejmu sa prihlášky slovného označenia Passion to Perform ako ochrannej známky Spoločenstva

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamieta.
2. Deutsche Bank AG je povinná nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 273, 8.9.2012.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 26. marca 2014 – Still/ÚHVT (Fleet Data Services)**(Spojené veci T-534/12 a T-535/12) <sup>(1)</sup>

**(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihlášky obrazových ochranných známok Spoločenstva Fleet Data Services a Truck Data Services — Absolútny dôvod zamietnutia — Opisný charakter — Neexistencia opisného charakteru — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Právo byť vypočítý — Článok 75 druhá veta nariadenia č. 207/2009“)**

(2014/C 142/42)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Still GmbH (Hamburg, Nemecko) (v zastúpení: S. Waller, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Poch, splnomocnený zástupca)

**Predmet veci**

Dve žaloby podané proti dvom rozhodnutiam prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 10. septembra 2012 (vec R 130/2012-1 a vec R 4/2012-1) týkajúcim sa prihlášok jednak obrazového označenia Fleet Data Services a jednak obrazového označenia Truck Data Services ako ochranných známok Spoločenstva

**Výrok rozsudku**

1. Žaloby sa zamietajú.
2. Still GmbH je povinná nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 32, 2.2.2013.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 21. marca 2014 – FTI Touristik/ÚHVT (BigXtra)**

(Vec T-81/13) (<sup>1</sup>)

(„**Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva BigXtra — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009**“)

(2014/C 142/43)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: FTI Touristik GmbH (Mníchov, Nemecko) (v zastúpení: A. Parr, avocat)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Pohlmann, splnomocnený zástupca)

**Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 29. novembra 2012 (vec R 2521/2011-1) týkajúcej sa prihlášky slovného označenia BigXtra ako ochrannej známky Spoločenstva

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamietá.
2. Spoločnosť FTI Touristik GmbH je povinný nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 108, 13.4.2013.

**Uznesenie Všeobecného súdu z 5. marca 2014 – Chrysamed Vertrieb/ÚHVT – Chrysal International (Chrysamed)**

(Vec T-46/12) (<sup>1</sup>)

(„**Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Spätvzatie prihlášky na zápis — Zastavenie konania**“)

(2014/C 142/44)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Chrysamed Vertrieb GmbH (Salzburg, Nemecko) (v zastúpení: pôvodne T. Schneider, neskôr M. Koch a napokon I. Rungg, avocats)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: G. Schneider, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Chrysal International BV (Naarden, Holandsko) (v zastúpení: A. Killan, M. Marell a M. Senftleben, avocats)



**Predmet veci**

Žaloba proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 22. novembra 2011 (vec R 64/2011-1) týkajúcej sa námietkového konania medzi spoločnosťami Chrysal International BV a Chrysamed Vertrieb GmbH

**Výrok**

1. Konanie sa zastavuje.
2. Spoločnosť Chrysamed Vertrieb GmbH je povinná nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 98, 31.3.2012.

---

**Uznesenie Všeobecného súdu z 3. februára 2014 – Imax/ÚHVT – Himax Technologies (IMAX)**

(Vec T-198/13) <sup>(1)</sup>

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietka — Späťvzatie námietky — Zastavenie konania“)

(2014/C 142/45)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Imax Corporation (Mississauga, Kanada) (v zastúpení: V. von Bomhard, avocat, a K. Hughes, solicitor)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: L. Rampini, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Himax Technologies, Inc. (Hsinhua, Taiwan)

**Predmet veci**

Žaloba proti rozhodnutiu piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 23. januára 2013 (vec R 740/2012-5) týkajúcej sa námietkového konania medzi spoločnosťami Himax Technologies, Inc. a Imax Corporation

**Výrok**

1. Konanie sa zastavuje.
2. Každý účastník konania znáša svoje vlastné trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 171, 15.6.2013.

---

**Žaloba podaná 27. januára 2014 – BR IP Holder/ÚHVT – Greyleg Investments (HOKEY POKEY)**

(Vec T-62/14)

(2014/C 142/46)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: BR IP Holder LLC (Canton, Spojené štáty) (v zastúpení: F. Traub, advokát, a C. Rohsler, solicitor)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Greyleg Investments Ltd (Baltonsborough, Spojené kráľovstvo)

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 22. novembra 2013 vo veci R 1091/2012-4,
- zaviazal žalovaného na náhradu trov konania.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

*Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva*: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

*Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva*: slovná ochranná „HOKEY POKEY“ pre „cukrovinky“ v triede 30 – Prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 9 275 678.

*Majiteľ ochrannej známky alebo označenia namietaných v námietkovom konaní*: žalobkyňa.

*Namietaná ochranná známka alebo označenie*: predtým nezapísaná ochranná známka „HOKEY POKEY“, v súvislosti s ktorou sa tvrdí, že sa používa v Spojenom kráľovstve v prípade „cukroviniek, a to konkrétne zmrzlín“.

*Rozhodnutie námietkového oddelenia*: zamietnutie námietky v celom rozsahu.

*Rozhodnutie odvolacieho senátu*: zamietnutie odvolania.

*Dôvody žaloby*: porušenie článku 8 ods. 4 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva.

---

## Žaloba podaná 14. februára 2014 – Société Générale/Komisia

(Vec T-98/14)

(2014/C 142/47)

Jazyk konania: francúzština

### Účastníci konania

*Žalobkyňa*: Société générale SA (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: P. Zelenko, J. Marthan a D. Kupka, avocats)

*Žalovaná*: Európska komisia

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil článok 2 písm. c) rozhodnutia Európskej komisie K (2013) 8512 v konečnom znení zo 4. decembra 2013 vo veci EIRD v rozsahu, v akom ukladá spoločnosti Société Générale pokutu,
- znížil výšku pokuty uloženej týmto rozhodnutím spoločnosti Société Générale na primeranú úroveň,
- v každom prípade uložil Európskej komisii nahradiť tvory konania.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby, žalobkyňa uvádza 3 žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na zjavne nesprávnom posúdení, ktorého sa dopustila Komisia pri stanovení metódy výpočtu hodnôt predajov v rozsahu, v akom hodnoty uvedené v napadnutom rozhodnutí na základe tejto metódy neodrážajú jednotlivé postavenia bánk sledovaných za porušenie na dotknutom trhu v období porušovania (prvá časť). Žalobkyňa tvrdí, že Komisia tiež porušila svoju povinnosť náležitej starostlivosti (druhá časť) a porušila zásady rovnosti zaobchádzania (tretia časť) a legitímnej dôvery (štvrtá časť).

2. Druhý žalobný dôvod založený na nedostatku odôvodnenia, pokiaľ ide o výber metódy, ktorú Komisia použila na výpočet hodnoty predajov sledovaných bánk.
3. Tretí žalobný dôvod založený na tom, že Všeobecný súd má uplatniť svoju neobmedzenú súdnu právomoc pri znížení pokuty žalobkyne na primeranú úroveň, ktorá by odrážala jednotlivé postavenia sledovaných bánk na dotknutom trhu.

---

**Žaloba podaná 14. februára 2014 – Universal Utility International/ÚHVT (Greenworld)**

**(Vec T-106/14)**

(2014/C 142/48)

*Jazyk konania: nemčina*

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Universal Utility International GmbH & Co.KG (Kaarst, Nemecko) (v zastúpení: J. Mietzel, Rechtsanwalt)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 13. decembra 2013 vo veci R 1658/2013-4,
- subsidiárne zrušil napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom sa v ňom potvrdilo zamietnutie zápisu pre služby prihlasované do tried 35 a 39,
- ďalej subsidiárne zrušil napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom sa v ňom potvrdilo zamietnutie zápisu pre služby prihlasované do triedy 35
- zaviazal ÚHVT na náhradu trov konania vrátane trov konania, ktoré vznikli v konaní pred odvolacím senátom.

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

*Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva:* slovná ochranná známka Greenworld pre tovary a služby tried 4, 35 a 39 – prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 11 616 588.

*Rozhodnutie prieskumového pracovníka:* zamietnutie zápisu.

*Rozhodnutie odvolacieho senátu:* zamietnutie odvolania.

*Dôvody žaloby:*

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 40/94,
- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94.

---

**Žaloba podaná 17. februára 2014 – Burazer a i./Európska únia**

**(Vec T-108/14)**

(2014/C 142/49)

*Jazyk konania: chorvátčina*

**Účastníci konania**

*Žalobcovia:* Drago Burazer (Záhreb, Chorvátsko), Nikolina Nežić (Záhreb), Blaženka Bošnjak (Sv. Ivan Zelina, Chorvátsko), Bosiljka Grbašić (Križevci, Chorvátsko), Tea Tončić (Pula, Chorvátsko), Milica Bijelić (Dubrovnik, Chorvátsko), Marijana Kruhoberec (Varaždin, Chorvátsko) (v zastúpení: Mato Krmek, advokát)

*Žalovaná:* Európska únia

## Návrhy

Žalobcovia navrhujú, aby Všeobecný súd:

- vydal rozsudok, ktorým určí, že Európska únia je povinná nahradiť ujmu, ktorá bola žalobcom spôsobená tým, že Európska komisia si v prípade zavedenia úradu súdneho vykonávateľa do právneho poriadku Chorvátskej republiky nespĺnila svoju povinnosť monitorovať dodržovanie zmluvy o pristúpení Chorvátskej republiky k Európskej únii, ktorú má na základe článku 36 Aktu o pristúpení (príloha VII bod 1);
- prerušil rozhodovanie o výške nárokov do okamžiku, keď tento rozsudok nadobudne právoplatnosť;
- rozhodol, že o trovách konania sa rozhodne neskôr.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby, žalobcovia uvádzajú tri žalobné dôvody.

1. Európska komisia tým, že nezabránila zrušeniu zákonov zavádzajúcich a upravujúcich úrad súdneho vykonávateľa, ktoré Chorvátsko prijalo počas rokovaní o pristúpení k Európskej únii, porušila povinnosti, ktoré má na základe článku 36 Aktu o pristúpení (príloha VII bod 1), ktorý je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o pristúpení k Európskej únii, uzatvorenej medzi Chorvátskou republikou a členskými štátmi Európskej únie (Narodne novine – Medzinárodní ugovori broj 2/12; Ú. v. EÚ L 300, 2013, s. 7). Článok 36 Aktu o pristúpení ukladá Komisii povinnosť podrobne monitorovať všetky záväzky, ktoré Chorvátska republika prijala počas pristupových vyjednávaní, a teda aj právne záväzky Chorvátskej republiky súvisiace s úradom súdneho vykonávateľa a s vytvorením všetkých podmienok nevyhnutných na úplne zavedenie tohto úradu do chorvátskeho právneho poriadku najneskôr do 1. januára 2012. Európska komisia však nie je oprávnená pripustiť akékoľvek jednostranné zmeny záväzku prijatého Chorvátskou republikou.
2. V dôsledku tohto porušenia Európska komisia spôsobila žalobcom, ktorí boli vymenovaní za súdnych vykonávateľov a ktorí mohli legitímne očakávať, že od 1. januára 2014 nastúpia do služby, priamu škodu.
3. Komisia tým, že si nespĺnila svoje povinnosti, zjavne a závažne porušila hranice diskrečnej právomoci, ktoré jej boli stanovené, v dôsledku čoho tak žalobcom (vymenovaným súdnym vykonávateľom) vznikla v rozpore s ich legitímnym očakávaním značná majetková a nemajetková ujma, ktorú je Európska únia v súlade s článkom 340 druhým odsekom ZFEÚ povinná nahradiť.

---

### Žaloba podaná 17. februára 2014 – Škugor a i./Európska únia

(Vec T-109/14)

(2014/C 142/50)

Jazyk konania: chorvátčina

## Účastníci konania

*Žalobcovia:* Davor Škugor (Sisak, Chorvátsko), Ivan Gerometa (Vrsar, Chorvátsko), Kristina Samardžić (Split, Chorvátsko), Sandra Cindrić (Karlovac, Chorvátsko), Sunčica Gložinić (Varaždin, Chorvátsko), Tomislav Polić (Kaštel Novi, Chorvátsko), Vlatka Pižeta (Varaždin) (v zastúpení: Mato Krmek, advokát)

*Žalovaná:* Európska únia

## Návrhy

Žalobcovia navrhujú, aby Všeobecný súd:

- vydal rozsudok, ktorým určí, že Európska únia je povinná nahradiť ujmu, ktorá bola žalobcom spôsobená tým, že Európska komisia si v prípade zavedenia úradu súdneho vykonávateľa do právneho poriadku Chorvátskej republiky nespĺnila svoju povinnosť monitorovať dodržovanie zmluvy o pristúpení Chorvátskej republiky k Európskej únii, ktorú má na základe článku 36 Aktu o pristúpení (príloha VII bod 1),

- prerušil rozhodovanie o výške nárokov do okamihu, keď tento rozsudok nadobudne právoplatnosť,
- rozhodol, že o trovách konania sa rozhodne neskôr.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby, žalobcovia uvádzajú tri žalobné dôvody.

1. Európska komisia tým, že nezabránila zrušeniu zákonov zavádzajúcich a upravujúcich úrad súdneho vykonávateľa, ktoré Chorvátsko prijalo počas rokovaní o pristúpení k Európskej únii, porušila povinnosti, ktoré má na základe článku 36 Aktu o pristúpení (príloha VII bod 1), ktorý je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o pristúpení k Európskej únii, uzatvorenej medzi Chorvátskou republikou a členskými štátmi Európskej únie (Narodne novine – Međunarodni ugovori broj 2/12; Ú. v. EÚ L 300, 2013, s. 7). Článok 36 Aktu o pristúpení ukladá Komisii povinnosť podrobne monitorovať všetky záväzky, ktoré Chorvátska republika prijala počas prístupových vyjednávaní, a teda aj právne záväzky Chorvátskej republiky súvisiace s úradom súdneho vykonávateľa a s vytvorením všetkých podmienok nevyhnutných na úplne zavedenie tohto úradu do chorvátskeho právneho poriadku najneskôr do 1. januára 2012. Európska komisia však nie je oprávnená pripustiť akékoľvek jednostranné zmeny záväzku prijatého Chorvátskou republikou.
2. V dôsledku tohto porušenia Európska komisia spôsobila žalobcom, ktorí boli vymenovaní za súdnych vykonávateľov a ktorí mohli legitímne očakávať, že od 1. januára 2014 nastúpia do služby, priamu škodu.
3. Komisia tým, že si nespĺnila svoje povinnosti, zjavne a závažne porušila hranice diskrečnej právomoci, ktoré jej boli stanovené, v dôsledku čoho tak žalobcom (vymenovaným súdnym vykonávateľom) vznikla v rozpore s ich legitímnym očakávaním značná majetková a nemajetková ujma, ktorú je Európska únia v súlade s článkom 340 druhým odsekom ZFEÚ povinná nahradiť.

---

### Žaloba podaná 19. februára 2014 – Fínsko/Komisia

(Vec T-124/14)

(2014/C 142/51)

Jazyk konania: fínčina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Fínska republika (v zastúpení: J. Heliskoski a S. Hartikainen)

Žalovaná: Európska komisia

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje:

- zrušiť vykonávacie rozhodnutie Komisie C(2013) 8743 – final z 12. decembra 2013, ktorým sa z financovania Európskou úniou vylučujú určité výdavky vynaložené členskými štátmi v rámci Záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (Ú. v. EÚ L 338, s. 81) v rozsahu, v akom sa namieta financovanie Fínskej republiky vo výške 927 827,58 eura z dôvodu, že porušila článok 55 nariadenia (ES) č. 1974/2006,
- uložiť Komisii povinnosť nahradiť trovy konania.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby, žalobkyňa uvádza jeden žalobný dôvod: Komisia nesprávne vyložila a uplatnila článok 55 nariadenia č. 1974/2006<sup>(1)</sup>. Nesprávne konštatovala, že vo Fínsku stanovené podmienky pre poskytnutie pomoci na nákup použitých strojov a zariadení neboli v súlade s článkom 55 ods. 1 druhý pododsek nariadenia č. 1974/2006.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 1974/2006 z 15. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (Ú. v. EÚ L 368, s. 15).

---

### Žaloba podaná 14. februára 2014 – Gappol Marzena Porczyńska/ÚHVT – GAP (ITM) – (GAPPol)

(Vec T-125/14)

(2014/C 142/52)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: poľština

### Účastníci konania

Žalobkyňa: PP Gappol Marzena Porczyńska (Lodž, Poľsko) (v zastúpení: J. Gwiazdowska, právna poradkyňa)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: GAP (ITM), Inc. (San Francisco, Spojené štáty)

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje:

- zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 2. decembra 2013 vo veci R 686/2013-1,
- uložiť žalovanému povinnosť nahradiť trovy konania.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: obrazová ochranná známka obsahujúca slovný prvok „GAPPol“ pre tovary a služby v triedach 20, 25 a 37 – prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva č. 8 346 165.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia namietaných v námietkovom konaní: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Namietaná ochranná známka alebo označenie: slovné ochranné známky Spoločenstva „GAP“, obrazové ochranné známky Spoločenstva obsahujúce slovný prvok „GAP“, ako aj národné slovné ochranné známky „GAP“ a národné obrazové ochranné známky obsahujúce slovný prvok „GAP“ pre tovary v triede 25.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: čiastočné vyhovenie námietke.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) a článku 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009.

---

### Žaloba podaná 28. februára 2014 – Spolková republika Nemecko/Komisia

(Vec T-134/14)

(2014/C 142/53)

Jazyk konania: nemčina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Spolková republika Nemecko (v zastúpení: T. Henze, J. Möller, splnomocnení zástupcovia a T. Lübbig, Rechtsanwalt)

Žalovaná: Európska komisia

## Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil podľa článku 264 ZFEÚ rozhodnutie Európskej komisie C (2013) 4424 final z 18. decembra 2013 v konaní o štátnej pomoci SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN) – Nemecko, Podpora elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov energie a nižší príplatok EEG pre energeticky náročných odberateľov,
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby uvádza žalobkyňa päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 3 a 4 nariadenia (ES) č. 659/1999<sup>(1)</sup> a článku 108 ods. 2 ZFEÚ

Žalobkyňa na tomto mieste tvrdí, že žalovaná začala konanie vo veci formálneho zisťovania a nesplnila si pritom svoju povinnosť osobitnej starostlivosti pre úplné objasnenie skutkového stavu. Ak by Komisia skutkový stav starostlivo objasnila, nebol by daný dôvod na začatie konania vo veci formálneho zisťovania.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na zjavne nesprávnom posúdení pri hodnotení skutkového stavu

V rámci druhého žalobného dôvodu žalobkyňa tvrdí, že Komisia nesprávne posúdila skutkový stav, a síce fungovanie Zákona o uprednostňovaní energií z obnoviteľných zdrojov, najmä systém finančných tokov podľa tohto zákona. Komisia ďalej neprihliadla k úlohe „štátu“ ako zákonodarcu a nositeľa dohľadu a nesprávne z toho vyvodila kontrolnú situáciu.

3. Tretí žalobný dôvod je založený na neexistencii zvýhodnenia energeticky náročných odberateľov osobitným systémom náhrad

Žalobkyňa tvrdí, že Komisia sa dopustila nesprávneho právneho posúdenia pri uplatnení článku 107 ods. 1 ZFEÚ tým, že v rozpore s judikatúrou Všeobecného súdu vychádzala zo zvýhodnenia energeticky náročných odberateľov.

4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na neexistencii zvýhodnenia zo štátnych prostriedkov

Na tomto mieste sa uvádza, že Komisia sa dopustila nesprávneho právneho posúdenia pri uplatnení článku 107 ods. 1 ZFEÚ aj tým, že vychádzala z toho, že sa jedná o kontrolu štátnych orgánov nad majetkom rôznych súkromných podnikov zúčastňujúcich sa systému Zákona o uprednostňovaní energií z obnoviteľných zdrojov.

5. Piaty žalobný dôvod je založený na nesprávnom výklade a uplatnení článku 30 a článku 110 ZFEÚ

Žalobkyňa v rámci piateho žalobného dôvodu tvrdí, že Komisia porušila zásadu riadneho správneho konania a zásadu ochrany legitímnej dôvery tým, že preskúmala Zákon o uprednostňovaní energií z obnoviteľných zdrojov podľa článku 30 a článku 110 ZFEÚ, hoci jej bolo fungovanie tohto zákona známe viac ako desať rokov. Komisia tiež uplatnila článok 30 a článok 110 ZFEÚ z právneho hľadiska nesprávne, keďže sa nejedná ani o príplatok v zmysle týchto ustanovení, ani o diskriminačnú situáciu.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999 ustanovujúceho podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (Ú. v. ES L 83, s. 1; Mim. vyd. 08/001, s. 339).

**Žaloba podaná 28. februára 2014 – SolarWorld a i./Rada**

**(Vec T-141/14)**

(2014/C 142/54)

Jazyk konania: angličtina

## Účastníci konania

Žalobkyne: SolarWorld AG (Bonn, Nemecko), Brandoni solare SpA (Castelfidardo, Taliansko) a Solaria Energia y Medio Ambiente, SA (Madrid, Španielsko) (v zastúpení: L. Ruessmann, lawyer, a J. Beck, solicitor)

Žalovaná: Rada Európskej únie

### Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- vyhlásil žalobu za prípustnú a dôvodnú,
- zrušil článok 3 vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1238/2013 <sup>(1)</sup>,
- spojil túto vec s vecou T-507/13 a
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby, žalobkyne uvádzajú tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na tvrdení, že článok 3 napadnutého nariadenia vychádza zo zjavne nesprávneho posúdenia a je v rozpore s článkom 8 základného antidumpingového nariadenia <sup>(2)</sup> v rozsahu, v akom sa opatrenia nevzťahujú na čínskych výrobcov, od ktorých Komisia prijala spoločný záväzok, v rozpore s právom žalobkyní na riadne právne konanie a so zásadou riadnej správy vecí verejných, s právom žalobkyní na obhajobu, ako aj s článkom 8 ods. 4 a článkom 19 ods. 2 základného antidumpingového nariadenia.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na tvrdení, že článok 3 napadnutého nariadenia vychádza zo zjavne nesprávneho posúdenia a je v rozpore s článkom 8 základného antidumpingového nariadenia v rozsahu, v akom sa opatrenia nevzťahujú na čínskych výrobcov, od ktorých Komisia prijala nezákonný spoločný záväzok.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na tvrdení, že článok 3 napadnutého nariadenia je v rozpore s článkom 101 ods. 1 ZFEÚ v rozsahu, v akom priznáva niektorým čínskym výrobcom výnimku z príslušných opatrení na základe ponúknutého záväzku, ktorý bol prijatý a potvrdený vykonávacím rozhodnutím 2013/707/EÚ <sup>(3)</sup> a rozhodnutím Komisie 2013/423/EÚ <sup>(4)</sup>, čo znamená horizontálnu dohodu o stanovení cien.

<sup>(1)</sup> Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1238/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz fotovoltaických modulov na báze kryštalickeho kremíka a hlavných komponentov (t. j. článkov) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Čínskej ľudovej republiky (Ú. v. EÚ L 325, s. 1).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 343, s. 51).

<sup>(3)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/707/EÚ zo 4. decembra 2013, ktorým sa potvrdzuje prijatie záväzku ponúknutého v súvislosti s antidumpingovým konaním a antisubvenčným konaním, ktoré sa týkajú dovozu fotovoltaických modulov na báze kryštalickeho kremíka a hlavných komponentov (t. j. článkov) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Čínskej ľudovej republiky na obdobie uplatňovania konečných opatrení (Ú. v. EÚ L 325, s. 214).

<sup>(4)</sup> Rozhodnutie Komisie 2013/423/EÚ z 2. augusta 2013, ktorým sa prijíma záväzok ponúknutý v súvislosti s antidumpingovým konaním týkajúcim sa dovozu fotovoltaických modulov na báze kryštalickeho kremíka a hlavných komponentov (t. j. článkov a doštičiek) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Čínskej ľudovej republiky (Ú. v. EÚ L 209, s. 26).

### Žaloba podaná 28. februára 2014 – SolarWorld a iní/Rada

(Vec T-142/14)

(2014/C 142/55)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Žalobkyne: SolarWorld AG (Bonn, Nemecko), Brandoni solare SpA (Castelfidardo, Taliansko) a Solaria Energia y Medio Ambiente, SA (Madrid, Španielsko) (v zastúpení: L. Ruessmann, advokát, a J. Beck, solicitor)

Žalovaná: Rada Európskej únie

### Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- vyhlásil žalobu za prípustnú a dôvodnú,



- zrušil článok 2 vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1239/2013 <sup>(1)</sup>,
- spojil túto vec s vecou T-507/13 a
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby, žalobkyne uvádzajú tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na tvrdení, že článok 2 napadnutého nariadenia vychádza zo zjavne nesprávneho posúdenia a je v rozpore s článkom 13 základného nariadenia proti subvenciám <sup>(2)</sup> v rozsahu, v akom sa opatrenia nevzťahujú na čínskych výrobcov, od ktorých Komisia prijala spoločný záväzok, v rozpore s právom žalobkyní na riadne právne konanie a so zásadou riadnej správy vecí verejných, s právom žalobkyní na obhajobu, ako aj s článkom 13 ods. 4 a článkom 29 ods. 2 základného nariadenia proti subvenciám.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na tvrdení, že článok 2 napadnutého nariadenia vychádza zo zjavne nesprávneho posúdenia a je v rozpore s článkom 13 základného nariadenia proti subvenciám v rozsahu, v akom sa opatrenia nevzťahujú na čínskych výrobcov, od ktorých Komisia prijala nezákonný spoločný záväzok.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na tvrdení, že článok 3 napadnutého nariadenia je v rozpore s článkom 101 ods. 1 ZFEÚ v rozsahu, v akom priznáva niektorým čínskym výrobcom výnimku z príslušných opatrení na základe ponúknutého záväzku, ktorý bol prijatý a potvrdený vykonávacím rozhodnutím 2013/707/EÚ <sup>(3)</sup> a rozhodnutím Komisie 2013/423/EÚ <sup>(4)</sup>, čo znamená horizontálnu dohodu o stanovení cien.

<sup>(1)</sup> Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1239/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz fotovoltaických modulov na báze kryštalického kremíka a hlavných komponentov (t. j. článkov) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Čínskej ľudovej republiky (Ú. v. EÚ L 325, s. 66).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 597/2009 z 11. júna 2009 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 188, s. 93).

<sup>(3)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/707/EÚ zo 4. decembra 2013, ktorým sa potvrdzuje prijatie záväzku ponúknutého v súvislosti s antidumpingovým konaním a antisubvenčným konaním, ktoré sa týkajú dovozu fotovoltaických modulov na báze kryštalického kremíka a hlavných komponentov (t. j. článkov) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Čínskej ľudovej republiky na obdobie uplatňovania konečných opatrení (Ú. v. EÚ L 325, s. 214).

<sup>(4)</sup> Rozhodnutie Komisie 2013/423/EÚ z 2. augusta 2013, ktorým sa prijíma záväzok ponúknutý v súvislosti s antidumpingovým konaním týkajúcim sa dovozu fotovoltaických modulov na báze kryštalického kremíka a hlavných komponentov (t. j. článkov a doštičiek) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Čínskej ľudovej republiky (Ú. v. EÚ L 209, s. 26).

### Žaloba podaná 28. februára 2014 – Yingli Energy (China) a i./Rada

(Vec T-160/14)

(2014/C 142/56)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Žalobkyne: Yingli Energy (China) Co. Ltd (Baoding, Čína), Baoding Tianwei Yingli New Energy Resources Co. Ltd (Baoding), Hainan Yingli New Energy Resources Co. Ltd (Haikou, Čína), Hengshui Yingli New Energy Resources Co. Ltd (Hengshui, Čína), Tianjin Yingli New Energy Resources Co. Ltd (Tianjin, Čína), Lixian Yingli New Energy Resources Co. Ltd (Baoding); Baoding Jiaoheng Photovoltaic Technology Co. Ltd (Baoding), Beijing Tianneng Yingli New Energy Resources Technology Co. Ltd (Peking, Čína), Yingli Energy (Beijing) Co. Ltd (Peking), Yingli Green Energy Europe (Düsseldorf, Nemecko), Yingli Green Energy South East Europe GmbH (Grünwald, Nemecko), Yingli Green Energy France SAS (Lyon, Francúzsko), Yingli Green Energy Spain, SL (La Moraleja, Španielsko), Yingli Green Energy Italia Srl (Rím, Taliansko) a Yingli Green Energy International AG (Kloten, Švajčiarsko) (v zastúpení: A. Willems, S. De Knop a J. Charles, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie

### Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- určil, že žaloba je prípustná,

- zrušil vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1238/2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz fotovoltaických modulov na báze kryštalického kremíka a hlavných komponentov (t. j. článkov) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Čínskej ľudovej (Ú. v. EÚ L 325, s. 1) v rozsahu, v akom sa týka žalobkyní,
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyne uvádzajú sedem žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na tom, že inštitúcie tým, že uložili antidumpingové opatrenia na fotovoltaické moduly na báze kryštalického kremíka a hlavné komponenty odosielané z Čínskej ľudovej republiky, hoci v oznámení o začatí konania sa uvádzali iba fotovoltaické moduly na báze kryštalického kremíka a hlavné komponenty s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, porušili článok 5 ods. 10 a 11 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009.<sup>(1)</sup>
2. Druhý žalobný dôvod je založený na tom, že inštitúcie tým, že uložili antidumpingové opatrenia na fotovoltaické moduly na báze kryštalického kremíka a hlavné komponenty, ktorých sa netýkalo antidumpingové vyšetrovanie, porušili články 1 a 17 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na tom, že inštitúcie tým, že na účely výpočtu dumpingového rozpätia výrobkov z krajín s trhovým hospodárstvom uplatnili metodiku riadenej ekonomiky, porušili článok 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na tom, že inštitúcie tým, že viedli jediné vyšetrovanie v súvislosti s dvomi rozličnými výrobkami (t. j. fotovoltaickými modulmi a článkami na báze kryštalického kremíka), porušili článok 1 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na tom, že inštitúcie tým, že určili trhové hospodárstvo žalobkyní viac ako tri mesiace po začatí vyšetrovania a po získaní informácií potrebných na účely výpočtu dumpingových rozpätí, porušili článok 2 ods. 7 písm. c) nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009.
6. Šiesty žalobný dôvod je založený na tom, že inštitúcie tým, že samostatne nestanovili ujmu, ktorú priemyslu Únie spôsobili tak dumpingové dovozy, ako aj iné známe faktory, a tým, že uložili colnú sadzbu v prípade, ktorej prekročenia treba odstrániť ujmu spôsobenú dumpingovými dovozmi priemyslu Únie, porušili článok 3 a článok 9 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009.
7. Siedmy žalobný dôvod je založený na tom, že inštitúcie tým, že nesprístupnili podstatné fakty a úvahy, na základe ktorých zamýšľali uložiť konečné antidumpingové opatrenia, porušili článok 20 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009, o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 343, s. 51).

### Žaloba podaná 28. februára 2014 – Yingli Energy (China) a i./Rada

(Vec T-161/14)

(2014/C 142/57)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

**Žalobkyne:** Yingli Energy (China) Co. Ltd (Baoding, Čína); Baoding Tianwei Yingli New Energy Resources Co. Ltd (Baoding); Hainan Yingli New Energy Resources Co. Ltd (Haikou, Čína); Hengshui Yingli New Energy Resources Co. Ltd (Hengshui, Čína); Tianjin Yingli New Energy Resources Co. Ltd (Tianjin, Čína); Lixian Yingli New Energy Resources Co. Ltd (Baoding); Baoding Jiasheng Photovoltaic Technology Co. Ltd (Baoding); Beijing Tianneng Yingli New Energy Resources Technology Co. Ltd (Peking, Čína); Yingli Energy (Beijing) Co. Ltd (Peking); Yingli Green Energy Europe (Düsseldorf, Nemecko); Yingli Green Energy South East Europe GmbH (Grünwald, Nemecko); Yingli Green Energy France SAS (Lyon, Francúzsko); Yingli Green Energy Spain, SL (La Moraleja, Španielsko); Yingli Green Energy Italia Srl (Rím, Taliansko) a Yingli Green Energy International AG (Kloten, Švajčiarsko) (v zastúpení: A. Willems, S. De Knop a J. Charles, advokáti)

**Žalovaná:** Rada Európskej únie

### Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- určil, že žaloba je prípustná,
- zrušil vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1239/2013, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz fotovoltaických modulov na báze kryštalického kremíka a hlavných komponentov (t. j. článkov) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Čínskej ľudovej republiky (Ú. v. EÚ L 325, s. 66) v rozsahu, v akom sa týka žalobkyní,
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyne uvádzajú tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na tom, že inštitúcie tým, že uložili vyrovnávacie opatrenia na fotovoltaické moduly na báze kryštalického kremíka a hlavné komponenty odosielané z Čínskej ľudovej republiky, hoci v oznámení o začatí konania sa uvádzali iba fotovoltaické moduly na báze kryštalického kremíka a hlavné komponenty s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, porušili článok 10 ods. 12 a 13 nariadenia Rady (ES) č. 597/2009.<sup>(1)</sup>
2. Druhý žalobný dôvod je založený na tom, že inštitúcie tým, že uložili vyrovnávacie opatrenia na fotovoltaické moduly na báze kryštalického kremíka a hlavné komponenty, ktorých sa netýkalo antisubvenčné vyšetrenie, porušili články 1 a 27 nariadenia Rady (ES) č. 597/2009.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na tom, že inštitúcie tým, že viedli jediné vyšetrenie v súvislosti s dvomi rozličnými výrobkami (t. j. fotovoltaickými modulmi a článkami na báze kryštalického kremíka), porušili článok 2 písm. c) nariadenia Rady (ES) č. 597/2009.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 597/2009 z 11. júna 2009 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 188, s. 93).

### Žaloba podaná 3. marca 2014 – PRS Mediterranean/ÚHVT – Reynolds Presto Products (NEOWEB)

(Vec T-166/14)

(2014/C 142/58)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: PRS Mediterranean Ltd (Tel Aviv, Izrael) (v zastúpení: A. Späth a V. Töbelmann, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Reynolds Presto Products, Inc. (Richmond, Spojené štáty)

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 28. novembra 2013 v spojených veciach R 889/2012-2 a R 635/2012-2,
- zaviazal žalovaného na náhradu trov konania.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Príhlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Príhlasovaná ochranná známka Spoločenstva: slovná ochranná známka „NEOWEB“ pre tovary zaradené do triedy 19 – prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 6 184 568.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia namietaných v námietkovom konaní: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Namietaná ochranná známka alebo označenie: rôzne národné slovné ochranné známky „GEOWEB“ pre tovary zaradené do tried 1, 17 a 19 a nezapísané označenie „GEOWEB“ používané pri obchodovaní vo všetkých členských štátoch Európskej únie.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: čiastočné vyhovenie námietke.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) a článku 8 ods. 3, 4 a 5 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva.

### Žaloba podaná 20. marca 2014 – Stahlwerk Bous/Komisia

(Vec T-172/14)

(2014/C 142/59)

Jazyk konania: nemčina

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: Stahlwerk Bous GmbH (Bous, Nemecko) (v zastúpení: H. Höfler, C. Kahle a V. Winkler, Rechtsanwälte)

Žalovaná: Európska komisia

#### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie žalovanej vo veci štátnej pomoci SA.33995 (2013/C) – Nemecko, Podpora elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov energie a nižší príplatok EEG pre energeticky náročných odberateľov, o začatí formálneho konania podľa článku 108 ods. 2 ZFEÚ zverejneného s výzvou na predloženie pripomienok (Ú. v. EÚ 2014 C 37, s. 73),
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

#### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby uvádza žalobkyňa v podstate toto:

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení podstatných formálnych náležitostí

- Žalobkyňa na tomto mieste tvrdí, že žalovaná dostatočne neodôvodnila v súlade s článkom 296 ods. 2 ZFEÚ svoje rozhodnutie o začatí konania vo veci formálneho zisťovania podľa článku 108 ods. 2 ZFEÚ. Rozhodnutie o začatí konania neobsahuje žiadne osobitné hmotno-právne posúdenie založené na skutkových a právnych okolnostiach pokiaľ ide o existenciu všetkých znakov skutkovej podstaty v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení Zmlúv

- Žalobkyňa na tomto mieste tvrdí, že rozhodnutie Komisie o začatí konania porušuje článok 107 ods. 1 ZFEÚ. V tejto súvislosti uvádza, že Európsky súdny dvor už vo svojom rozsudku z 13. marca 2001, PreussenElektra (C-379/98, Zb. 2001, I-2099) rozhodol, že Gesetz über den Vorrang erneuerbarer Energien (zákon o uprednostňovaní energií z obnoviteľných zdrojov) (ďalej len „EEG“) neposkytuje podporu. EEG platí v podstate nezmenene naďalej. Nezmenené zostali predovšetkým aspekty, ktoré sú podstatné pre posúdenie štátnej pomoci. To isté platí pre rozhodnutie žalovanej z 22. mája 2002 (Ú. v. EÚ C 164, s. 5), ktorým žalovaná určila, že EEG nepredstavuje podporu.
- Žalobkyňa ďalej tvrdí, že nižší príplatok EEG nespĺňa znaky skutkovej podstaty štátnej pomoci článku 107 ods. 1 ZFEÚ. V tejto súvislosti predovšetkým tvrdí, že nižší príplatok EEG nepredstavuje výhodu, ktorú by za normálnych trhových podmienok podnik nedosiahol, že nemá selektívnu povahu, že nepredstavuje štátnu pomoc alebo pomoc poskytnutú zo štátnych prostriedkov, a že nevedie ani k narušeniu hospodárskej súťaže, ani k prípadnému ovplyvneniu obchodu medzi členskými štátmi.

3. Tretí žalobný dôvod je založený na zlučiteľnosti so spoločným trhom

- Ak by Všeobecný súd dospel k názoru, že ide o štátnu pomoc, bola by táto podľa názoru žalobkyne zlučiteľná so spoločným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. b) a c) ZFEÚ.

**Žaloba podaná 20. marca 2014 – WeserWind/Komisia****(Vec T-173/14)**

(2014/C 142/60)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: WeserWind GmbH Offshore Construction Georgsmarienhütte (Bremerhaven, Nemecko) (v zastúpení: H. Höfler, C. Kahle a V. Winkler, Rechtsanwälte)

Žalovaná: Európska komisia

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie žalovanej vo veci štátnej pomoci SA.33995 (2013/C) – Nemecko, Podpora elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov energie a nižší príplatok EEG pre energeticky náročných odberateľov, o začatí formálneho konania podľa článku 108 ods. 2 ZFEÚ zverejneného s výzvou na predloženie pripomienok (Ú. v. EÚ 2014 C 37, s. 73),
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

Na podporu svojej žaloby uvádza žalobkyňa v podstate toto:

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení podstatných formálnych náležitostí
  - Žalobkyňa na tomto mieste tvrdí, že žalovaná dostatočne neodôvodnila v súlade s článkom 296 ods. 2 ZFEÚ svoje rozhodnutie o začatí konania vo veci formálneho zisťovania podľa článku 108 ods. 2 ZFEÚ. Rozhodnutie o začatí konania neobsahuje žiadne osobitné hmotno-právne posúdenie založené na skutkových a právnych okolnostiach pokiaľ ide o existenciu všetkých znakov skutkovej podstaty v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení Zmlúv
  - Žalobkyňa na tomto mieste tvrdí, že rozhodnutie Komisie o začatí konania porušuje článok 107 ods. 1 ZFEÚ. V tejto súvislosti uvádza, že Európsky súdny dvor už vo svojom rozsudku z 13. marca 2001, PreussenElektra (C-379/98, Zb. 2001, I-2099) rozhodol, že Gesetz über den Vorrang erneuerbarer Energien (zákon o uprednostňovaní energií z obnoviteľných zdrojov) (ďalej len „EEG“) neposkytuje podporu. EEG platí v podstate nezmenene naďalej. Nezmenené zostali predovšetkým aspekty, ktoré sú podstatné pre posúdenie štátnej pomoci. To isté platí pre rozhodnutie žalovanej z 22. mája 2002 (Ú. v. EÚ C 164, s. 5), ktorým žalovaná určila, že EEG nepredstavuje podporu.
  - Žalobkyňa ďalej tvrdí, že nižší príplatok EEG nespĺňa znaky skutkovej podstaty štátnej pomoci článku 107 ods. 1 ZFEÚ. V tejto súvislosti predovšetkým tvrdí, že nižší príplatok EEG nepredstavuje výhodu, ktorú by za normálnych trhových podmienok podnik nedosiahol, že nemá selektívnu povahu, že nepredstavuje štátnu pomoc alebo pomoc poskytnutú zo štátnych prostriedkov, a že nevedie ani k narušeniu hospodárskej súťaže, ani k prípadnému ovplyvneniu obchodu medzi členskými štátmi.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na zlučiteľnosti so spoločným trhom
  - Ak by Všeobecný súd dospel k názoru, že ide o štátnu pomoc, bola by táto podľa názoru žalobkyne zlučiteľná so spoločným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. b) a c) ZFEÚ.

**Žaloba podaná 20. marca 2014 – Dieckerhoff Guss/Komisia****(Vec T-174/14)**

(2014/C 142/61)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Dieckerhoff Guss GmbH (Gevelsberg, Nemecko) (v zastúpení: H. Höfler, C. Kahle a V. Winkler, Rechtsanwälte)

Žalovaná: Európska komisia

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie žalovanej vo veci štátnej pomoci SA.33995 (2013/C) – Nemecko, Podpora elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov energie a nižší príplatok EEG pre energeticky náročných odberateľov, o začatí formálneho konania podľa článku 108 ods. 2 ZFEÚ zverejneného s výzvou na predloženie pripomienok (Ú. v. EÚ 2014 C 37, s. 73),
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby uvádza žalobkyňa v podstate toto:

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení podstatných formálnych náležitostí
  - Žalobkyňa na tomto mieste tvrdí, že žalovaná dostatočne neodôvodnila v súlade s článkom 296 ods. 2 ZFEÚ svoje rozhodnutie o začatí konania vo veci formálneho zisťovania podľa článku 108 ods. 2 ZFEÚ. Rozhodnutie o začatí konania neobsahuje žiadne osobitné hmotno-právne posúdenie založené na skutkových a právnych okolnostiach pokiaľ ide o existenciu všetkých znakov skutkovej podstaty v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení Zmlúv
  - Žalobkyňa na tomto mieste tvrdí, že rozhodnutie Komisie o začatí konania porušuje článok 107 ods. 1 ZFEÚ. V tejto súvislosti uvádza, že Európsky súdny dvor už vo svojom rozsudku z 13. marca 2001, PreussenElektra (C-379/98, Zb. 2001, I-2099) rozhodol, že Gesetz über den Vorrang erneuerbarer Energien (zákon o uprednostňovaní energií z obnoviteľných zdrojov) (ďalej len „EEG“) neposkytuje podporu. EEG platí v podstate nezmenene naďalej. Nezmenené zostali predovšetkým aspekty, ktoré sú podstatné pre posúdenie štátnej pomoci. To isté platí pre rozhodnutie žalovanej z 22. mája 2002 (Ú. v. EÚ C 164, s. 5), ktorým žalovaná určila, že EEG nepredstavuje podporu.
  - Žalobkyňa ďalej tvrdí, že nižší príplatok EEG nespĺňa znaky skutkovej podstaty štátnej pomoci článku 107 ods. 1 ZFEÚ. V tejto súvislosti predovšetkým tvrdí, že nižší príplatok EEG nepredstavuje výhodu, ktorú by za normálnych trhových podmienok podnik nedosiahol, že nemá selektívnu povahu, že nepredstavuje štátnu pomoc alebo pomoc poskytnutú zo štátnych prostriedkov, a že nevedie ani k narušeniu hospodárskej súťaže, ani k prípadnému ovplyvneniu obchodu medzi členskými štátmi.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na zlučiteľnosti so spoločným trhom
  - Ak by Všeobecný súd dospel k názoru, že ide o štátnu pomoc, bola by táto podľa názoru žalobkyne zlučiteľná so spoločným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. b) a c) ZFEÚ.

---

### Žaloba podaná 20. marca 2014 – Walter Hundhausen/Komisia

(Vec T-175/14)

(2014/C 142/62)

Jazyk konania: nemčina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Walter Hundhausen GmbH (Schwerte, Nemecko) (v zastúpení: H. Höfler, C. Kahle a V. Winkler, Rechtsanwälte)

Žalovaná: Európska komisia

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie žalovanej vo veci štátnej pomoci SA.33995 (2013/C) – Nemecko, Podpora elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov energie a nižší príplatok EEG pre energeticky náročných odberateľov, o začatí formálneho konania podľa článku 108 ods. 2 ZFEÚ zverejneného s výzvou na predloženie pripomienok (Ú. v. EÚ 2014 C 37, s. 73),
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby uvádza žalobkyňa v podstate toto:

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení podstatných formálnych náležitostí
  - Žalobkyňa na tomto mieste tvrdí, že žalovaná dostatočne neodôvodnila v súlade s článkom 296 ods. 2 ZFEÚ svoje rozhodnutie o začatí konania vo veci formálneho zisťovania podľa článku 108 ods. 2 ZFEÚ. Rozhodnutie o začatí konania neobsahuje žiadne osobitné hmotno-právne posúdenie založené na skutkových a právnych okolnostiach pokiaľ ide o existenciu všetkých znakov skutkovej podstaty v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení Zmlúv
  - Žalobkyňa na tomto mieste tvrdí, že rozhodnutie Komisie o začatí konania porušuje článok 107 ods. 1 ZFEÚ. V tejto súvislosti uvádza, že Európsky súdny dvor už vo svojom rozsudku z 13. marca 2001, PreussenElektra (C-379/98, Zb. 2001, I-2099) rozhodol, že Gesetz über den Vorrang erneuerbarer Energien (zákon o uprednostňovaní energií z obnoviteľných zdrojov) (ďalej len „EEG“) neposkytuje podporu. EEG platí v podstate nezmenene naďalej. Nezmenené zostali predovšetkým aspekty, ktoré sú podstatné pre posúdenie štátnej pomoci. To isté platí pre rozhodnutie žalovanej z 22. mája 2002 (Ú. v. EÚ C 164, s. 5), ktorým žalovaná určila, že EEG nepredstavuje podporu.
  - Žalobkyňa ďalej tvrdí, že nižší príplatok EEG nespĺňa znaky skutkovej podstaty štátnej pomoci článku 107 ods. 1 ZFEÚ. V tejto súvislosti predovšetkým tvrdí, že nižší príplatok EEG nepredstavuje výhodu, ktorú by za normálnych trhových podmienok podnik nedosiahol, že nemá selektívnu povahu, že nepredstavuje štátnu pomoc alebo pomoc poskytnutú zo štátnych prostriedkov, a že nevedie ani k narušeniu hospodárskej súťaže, ani k prípadnému ovplyvneniu obchodu medzi členskými štátmi.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na zlučiteľnosti so spoločným trhom
  - Ak by Všeobecný súd dospel k názoru, že ide o štátnu pomoc, bola by táto podľa názoru žalobkyne zlučiteľná so spoločným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. b) a c) ZFEÚ.

---

## Žaloba podaná 20. marca 2014 – Georgsmarienhütte/Komisia

(Vec T-176/14)

(2014/C 142/63)

Jazyk konania: nemčina

## Účastníci konania

Žalobkyňa: Georgsmarienhütte GmbH (Georgsmarienhütte, Nemecko) (v zastúpení: H. Höfler, C. Kahle a V. Winkler, Rechtsanwälte)

Žalovaná: Európska komisia

## Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie žalovanej vo veci štátnej pomoci SA.33995 (2013/C) – Nemecko, Podpora elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov energie a nižší príplatok EEG pre energeticky náročných odberateľov, o začatí formálneho konania podľa článku 108 ods. 2 ZFEÚ zverejneného s výzvou na predloženie pripomienok (Ú. v. EÚ 2014 C 37, s. 73),
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby uvádza žalobkyňa v podstate toto:

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení podstatných formálnych náležitostí
  - Žalobkyňa na tomto mieste tvrdí, že žalovaná dostatočne neodôvodnila v súlade s článkom 296 ods. 2 ZFEÚ svoje rozhodnutie o začatí konania vo veci formálneho zisťovania podľa článku 108 ods. 2 ZFEÚ. Rozhodnutie o začatí konania neobsahuje žiadne osobitné hmotno-právne posúdenie založené na skutkových a právnych okolnostiach pokiaľ ide o existenciu všetkých znakov skutkovej podstaty v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ.

## 2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení Zmlúv

- Žalobkyňa na tomto mieste tvrdí, že rozhodnutie Komisie o začatí konania porušuje článok 107 ods. 1 ZFEÚ. V tejto súvislosti uvádza, že Európsky súdny dvor už vo svojom rozsudku z 13. marca 2001, PreussenElektra (C-379/98, Zb. 2001, I-2099) rozhodol, že Gesetz über den Vorrang erneuerbarer Energien (zákon o uprednostňovaní energií z obnoviteľných zdrojov) (ďalej len „EEG“) neposkytuje podporu. EEG platí v podstate nezmenene naďalej. Nezmenené zostali predovšetkým aspekty, ktoré sú podstatné pre posúdenie štátnej pomoci. To isté platí pre rozhodnutie žalovanej z 22. mája 2002 (Ú. v. EÚ C 164, s. 5), ktorým žalovaná určila, že EEG nepredstavuje podporu.
- Žalobkyňa ďalej tvrdí, že nižší príplatok EEG nespĺňa znaky skutkovej podstaty štátnej pomoci článku 107 ods. 1 ZFEÚ. V tejto súvislosti predovšetkým tvrdí, že nižší príplatok EEG nepredstavuje výhodu, ktorú by za normálnych trhových podmienok podnik nedosiahol, že nemá selektívnu povahu, že nepredstavuje štátnu pomoc alebo pomoc poskytnutú zo štátnych prostriedkov, a že nevedie ani k narušeniu hospodárskej súťaže, ani k prípadnému ovplyvneniu obchodu medzi členskými štátmi.

## 3. Tretí žalobný dôvod je založený na zlučiteľnosti so spoločným trhom

- Ak by Všeobecný súd dospel k názoru, že ide o štátnu pomoc, bola by táto podľa názoru žalobkyne zlučiteľná so spoločným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. b) a c) ZFEÚ.

---

### Žaloba podaná 20. marca 2014 – Harz Guss Zorge/Komisia

(Vec T-177/14)

(2014/C 142/64)

Jazyk konania: nemčina

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: Harz Guss Zorge GmbH (Zorge, Nemecko) (v zastúpení: H. Höfler, C. Kahle a V. Winkler, Rechtsanwälte)

Žalovaná: Európska komisia

#### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie žalovanej vo veci štátnej pomoci SA.33995 (2013/C) – Nemecko, Podpora elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov energie a nižší príplatok EEG pre energeticky náročných odberateľov, o začatí formálneho konania podľa článku 108 ods. 2 ZFEÚ zverejneného s výzvou na predloženie pripomienok (Ú. v. EÚ 2014 C 37, s. 73),
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

#### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby uvádza žalobkyňa v podstate toto:

##### 1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení podstatných formálnych náležitostí

- Žalobkyňa na tomto mieste tvrdí, že žalovaná dostatočne neodôvodnila v súlade s článkom 296 ods. 2 ZFEÚ svoje rozhodnutie o začatí konania vo veci formálneho zisťovania podľa článku 108 ods. 2 ZFEÚ. Rozhodnutie o začatí konania neobsahuje žiadne osobitné hmotno-právne posúdenie založené na skutkových a právnych okolnostiach pokiaľ ide o existenciu všetkých znakov skutkovej podstaty v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ.

##### 2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení Zmlúv

- Žalobkyňa na tomto mieste tvrdí, že rozhodnutie Komisie o začatí konania porušuje článok 107 ods. 1 ZFEÚ. V tejto súvislosti uvádza, že Európsky súdny dvor už vo svojom rozsudku z 13. marca 2001, PreussenElektra (C-379/98, Zb. 2001, I-2099) rozhodol, že Gesetz über den Vorrang erneuerbarer Energien (zákon o uprednostňovaní energií z obnoviteľných zdrojov) (ďalej len „EEG“) neposkytuje podporu. EEG platí v podstate nezmenene naďalej. Nezmenené zostali predovšetkým aspekty, ktoré sú podstatné pre posúdenie štátnej pomoci. To isté platí pre rozhodnutie žalovanej z 22. mája 2002 (Ú. v. EÚ C 164, s. 5), ktorým žalovaná určila, že EEG nepredstavuje podporu.



— Žalobkyňa ďalej tvrdí, že nižší príplatok EEG nespĺňa znaky skutkovej podstaty štátnej pomoci článku 107 ods. 1 ZFEÚ. V tejto súvislosti predovšetkým tvrdí, že nižší príplatok EEG nepredstavuje výhodu, ktorú by za normálnych trhových podmienok podnik nedosiahol, že nemá selektívnu povahu, že nepredstavuje štátnu pomoc alebo pomoc poskytnutú zo štátnych prostriedkov, a že nevedie ani k narušeniu hospodárskej súťaže, ani k prípadnému ovplyvneniu obchodu medzi členskými štátmi.

3. Tretí žalobný dôvod je založený na zlučiteľnosti so spoločným trhom

— Ak by Všeobecný súd dospel k názoru, že ide o štátnu pomoc, bola by táto podľa názoru žalobkyne zlučiteľná so spoločným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. b) a c) ZFEÚ.

### Žaloba podaná 20. marca 2014 – Friedrich Wilhelms-Hütte Eisenguss/Komisia

(Vec T-178/14)

(2014/C 142/65)

Jazyk konania: nemčina

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: Friedrich Wilhelms-Hütte Eisenguss GmbH (Mülheim an der Ruhr, Nemecko) (v zastúpení: H. Höfler, C. Kahle a V. Winkler, Rechtsanwälte)

Žalovaná: Európska komisia

#### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie žalovanej vo veci štátnej pomoci SA.33995 (2013/C) – Nemecko, Podpora elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov energie a nižší príplatok EEG pre energeticky náročných odberateľov, o začatí formálneho konania podľa článku 108 ods. 2 ZFEÚ zverejneného s výzvou na predloženie pripomienok (Ú. v. EÚ 2014 C 37, s. 73),
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

#### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby uvádza žalobkyňa v podstate toto:

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení podstatných formálnych náležitostí

— Žalobkyňa na tomto mieste tvrdí, že žalovaná dostatočne neodôvodnila v súlade s článkom 296 ods. 2 ZFEÚ svoje rozhodnutie o začatí konania vo veci formálneho zisťovania podľa článku 108 ods. 2 ZFEÚ. Rozhodnutie o začatí konania neobsahuje žiadne osobitné hmotno-právne posúdenie založené na skutkových a právnych okolnostiach pokiaľ ide o existenciu všetkých znakov skutkovej podstaty v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení Zmlúv

— Žalobkyňa na tomto mieste tvrdí, že rozhodnutie Komisie o začatí konania porušuje článok 107 ods. 1 ZFEÚ. V tejto súvislosti uvádza, že Európsky súdny dvor už vo svojom rozsudku z 13. marca 2001, PreussenElektra (C-379/98, Zb. 2001, I-2099) rozhodol, že Gesetz über den Vorrang erneuerbarer Energien (zákon o uprednostňovaní energií z obnoviteľných zdrojov) (ďalej len „EEG“) neposkytuje podporu. EEG platí v podstate nezmenene naďalej. Nezmenené zostali predovšetkým aspekty, ktoré sú podstatné pre posúdenie štátnej pomoci. To isté platí pre rozhodnutie žalovanej z 22. mája 2002 (Ú. v. EÚ C 164, s. 5), ktorým žalovaná určila, že EEG nepredstavuje podporu.

— Žalobkyňa ďalej tvrdí, že nižší príplatok EEG nespĺňa znaky skutkovej podstaty štátnej pomoci článku 107 ods. 1 ZFEÚ. V tejto súvislosti predovšetkým tvrdí, že nižší príplatok EEG nepredstavuje výhodu, ktorú by za normálnych trhových podmienok podnik nedosiahol, že nemá selektívnu povahu, že nepredstavuje štátnu pomoc alebo pomoc poskytnutú zo štátnych prostriedkov, a že nevedie ani k narušeniu hospodárskej súťaže, ani k prípadnému ovplyvneniu obchodu medzi členskými štátmi.

3. Tretí žalobný dôvod je založený na zlučiteľnosti so spoločným trhom

- Ak by Všeobecný súd dospel k názoru, že ide o štátnu pomoc, bola by táto podľa názoru žalobkyne zlučiteľná so spoločným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. b) a c) ZFEÚ.

---

### Žaloba podaná 20. marca 2014 – Schmiedewerke Gröditz/Komisia

(Vec T-179/14)

(2014/C 142/66)

Jazyk konania: nemčina

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: Schmiedewerke Gröditz GmbH (Gröditz, Nemecko) (v zastúpení: a H. Höfler, C. Kahle a V. Winkler, Rechtsanwälte)

Žalovaná: Európska komisia

#### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie žalovanej vo veci štátnej pomoci SA.33995 (2013/C) – Nemecko, Podpora elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov energie a nižší príplatok EEG pre energeticky náročných odberateľov, o začatí formálneho konania podľa článku 108 ods. 2 ZFEÚ zverejneného s výzvou na predloženie pripomienok (Ú. v. EÚ 2014 C 37, s. 73),
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

#### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby uvádza žalobkyňa v podstate toto:

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení podstatných formálnych náležitostí

- Žalobkyňa na tomto mieste tvrdí, že žalovaná dostatočne neodôvodnila v súlade s článkom 296 ods. 2 ZFEÚ svoje rozhodnutie o začatí konania vo veci formálneho zisťovania podľa článku 108 ods. 2 ZFEÚ. Rozhodnutie o začatí konania neobsahuje žiadne osobitné hmotno-právne posúdenie založené na skutkových a právnych okolnostiach pokiaľ ide o existenciu všetkých znakov skutkovej podstaty v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení Zmlúv

- Žalobkyňa na tomto mieste tvrdí, že rozhodnutie Komisie o začatí konania porušuje článok 107 ods. 1 ZFEÚ. V tejto súvislosti uvádza, že Európsky súdny dvor už vo svojom rozsudku z 13. marca 2001, PreussenElektra (C-379/98, Zb. 2001, I-2099) rozhodol, že Gesetz über den Vorrang erneuerbarer Energien (zákon o uprednostňovaní energií z obnoviteľných zdrojov) (ďalej len „EEG“) neposkytuje podporu. EEG platí v podstate nezmenene naďalej. Nezmenené zostali predovšetkým aspekty, ktoré sú podstatné pre posúdenie štátnej pomoci. To isté platí pre rozhodnutie žalovanej z 22. mája 2002 (Ú. v. EÚ C 164, s. 5), ktorým žalovaná určila, že EEG nepredstavuje podporu.
- Žalobkyňa ďalej tvrdí, že nižší príplatok EEG nespĺňa znaky skutkovej podstaty štátnej pomoci článku 107 ods. 1 ZFEÚ. V tejto súvislosti predovšetkým tvrdí, že nižší príplatok EEG nepredstavuje výhodu, ktorú by za normálnych trhových podmienok podnik nedosiahol, že nemá selektívnu povahu, že nepredstavuje štátnu pomoc alebo pomoc poskytnutú zo štátnych prostriedkov, a že nevedie ani k narušeniu hospodárskej súťaže, ani k prípadnému ovplyvneniu obchodu medzi členskými štátmi.

3. Tretí žalobný dôvod je založený na zlučiteľnosti so spoločným trhom

- Ak by Všeobecný súd dospel k názoru, že ide o štátnu pomoc, bola by táto podľa názoru žalobkyne zlučiteľná so spoločným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. b) a c) ZFEÚ.
-

**Žaloba podaná 21. marca 2014 – Schmiedag/Komisia****(Vec T-183/14)**

(2014/C 142/67)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Schmiedag GmbH (Hagen, Nemecko) (v zastúpení: H. Höfler, C. Kahle a V. Winkler, Rechtsanwälte)

Žalovaná: Európska komisia

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie žalovanej vo veci štátnej pomoci SA.33995 (2013/C) – Nemecko, Podpora elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov energie a nižší príplatok EEG pre energeticky náročných odberateľov, o začatí formálneho konania podľa článku 108 ods. 2 ZFEÚ zverejneného s výzvou na predloženie pripomienok (Ú. v. EÚ 2014 C 37, s. 73),
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

Na podporu svojej žaloby uvádza žalobkyňa v podstate toto:

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení podstatných formálnych náležitostí
  - Žalobkyňa na tomto mieste tvrdí, že žalovaná dostatočne neodôvodnila v súlade s článkom 296 ods. 2 ZFEÚ svoje rozhodnutie o začatí konania vo veci formálneho zisťovania podľa článku 108 ods. 2 ZFEÚ. Rozhodnutie o začatí konania neobsahuje žiadne osobitné hmotno-právne posúdenie založené na skutkových a právnych okolnostiach pokiaľ ide o existenciu všetkých znakov skutkovej podstaty v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení Zmlúv
  - Žalobkyňa na tomto mieste tvrdí, že rozhodnutie Komisie o začatí konania porušuje článok 107 ods. 1 ZFEÚ. V tejto súvislosti uvádza, že Európsky súdny dvor už vo svojom rozsudku z 13. marca 2001, PreussenElektra (C-379/98, Zb. 2001, I-2099) rozhodol, že Gesetz über den Vorrang erneuerbarer Energien (zákon o uprednostňovaní energií z obnoviteľných zdrojov) (ďalej len „EEG“) neposkytuje podporu. EEG platí v podstate nezmenene naďalej. Nezmenené zostali predovšetkým aspekty, ktoré sú podstatné pre posúdenie štátnej pomoci. To isté platí pre rozhodnutie žalovanej z 22. mája 2002 (Ú. v. EÚ C 164, s. 5), ktorým žalovaná určila, že EEG nepredstavuje podporu.
  - Žalobkyňa ďalej tvrdí, že nižší príplatok EEG nespĺňa znaky skutkovej podstaty štátnej pomoci článku 107 ods. 1 ZFEÚ. V tejto súvislosti predovšetkým tvrdí, že nižší príplatok EEG nepredstavuje výhodu, ktorú by za normálnych trhových podmienok podnik nedosiahol, že nemá selektívnu povahu, že nepredstavuje štátnu pomoc alebo pomoc poskytnutú zo štátnych prostriedkov, a že nevedie ani k narušeniu hospodárskej súťaže, ani k prípadnému ovplyvneniu obchodu medzi členskými štátmi.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na zlučiteľnosti so spoločným trhom
  - Ak by Všeobecný súd dospel k názoru, že ide o štátnu pomoc, bola by táto podľa názoru žalobkyne zlučiteľná so spoločným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. b) a c) ZFEÚ.

**Žaloba podaná 21. marca 2014 – Atlantic Multipower Germany/ÚHVT – Nutrichem Diät + Pharma (NOxtreme)****(Vec T-186/14)**

(2014/C 142/68)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: nemčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Atlantic Multipower Germany GmbH &amp; Co. OHG (Hamburg, Nemecko) (v zastúpení: W. Berlit, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Nutrichem Diät + Pharma GmbH (Roth, Nemecko)

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje:

- zrušiť rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 29. januára 2014 vo veci R 764/2013-4,
- zrušiť rozhodnutie výmazového oddelenia z 12. apríla 2013 (sp. zn. 6333C),
- uložiť ďalšiemu účastníkovi konania povinnosť nahradiť trovy konania vrátane trov konania, ktoré vznikli v odvolacom konaní.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Zapísaná ochranná známka Spoločenstva, ktorá je predmetom návrhu na vyhlásenie neplatnosti: slovná ochranná známka „NOxtreme“ pre tovary v triedach 5, 29, 30 a 32 – ochranná známka Spoločenstva č. 10 177 889.

Majiteľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Účastník, ktorý sa domáha vyhlásenia neplatnosti: Nutrichem Diät + Pharma GmbH.

Odôvodnenie návrhu na vyhlásenie neplatnosti: národná obrazová ochranná známka a obrazová ochranná známka Spoločenstva, ktoré obsahujú slovný prvok „X-TREME“ pre tovary v triedach 5, 29 a 32.

Rozhodnutie výmazového oddelenia: vyhovie návrhu na výmaz.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby:

- porušenie článku 57 ods. 2 a 3 v spojení s článkom 42 ods. 2 a 3 nariadenia č. 207/2009,
- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

---

### Uznesenie Všeobecného súdu zo 14. februára 2014 – Alfa-Beta Vassilopoulos/ÚHVT – Henkel (AB terra Leaf)

(Vec T-522/12) <sup>(1)</sup>

(2014/C 142/69)

Jazyk konania: angličtina

Predseda prvej komory nariadil výmaz veci.

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 32, 2.2.2013.

---

### Uznesenie Všeobecného súdu z 10. februára 2014 – Jinko Solar a i./Parlament a i.

(Vec T-142/13) <sup>(1)</sup>

(2014/C 142/70)

Jazyk konania: angličtina

Predseda piatej komory nariadil výmaz veci.

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 123, 27.4.2013.

---

**Uznesenie Všeobecného súdu z 5. marca 2014 – Triarii/Komisia****(Vec T-435/13)** <sup>(1)</sup>

(2014/C 142/71)

*Jazyk konania: angličtina*

Predsedníčka druhej komory nariadila výmaz veci.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 304, 19.10.2013.

**Uznesenie Všeobecného súdu z 27. februára 2014 – Fard a Sarkandi/Rada****(Vec T-439/13)** <sup>(1)</sup>

(2014/C 142/72)

*Jazyk konania: angličtina*

Predseda siedmej komory nariadil výmaz veci.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 367, 14.12.2013.

**Uznesenie Všeobecného súdu z 5. februára 2014 – Hermann Trollius/ECHA****(Vec T-466/13)** <sup>(1)</sup>

(2014/C 142/73)

*Jazyk konania: angličtina*

Predseda šiestej komory nariadil výmaz veci.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 325, 9.11.2013.

**Uznesenie Všeobecného súdu z 19. marca 2014 – Stichting Sona a Nao/Komisia****(Vec T-505/13)** <sup>(1)</sup>

(2014/C 142/74)

*Jazyk konania: holandčina*

Predseda siedmej komory nariadil výmaz veci.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 344, 23.11.2013.

# SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

Rozsudok Súdu pre verejnú službu z 26. marca 2014 – CP/Parlament

(Vec F-8/13) <sup>(1)</sup>

*(Verejná služba — Úradník — Vedúci sekcie — Skúšobná doba — Nepotvrdenie vo funkcii vedúceho oddelenia — Preradenie na inú funkciu, ako je riadiaca funkcia — Vnútorne pravidla Parlamentu)*

(2014/C 142/75)

Jazyk konania: francúzština

## Účastníci konania

Žalobca: CP (v zastúpení: L. Levi a A. Tymen, avocats)

Žalovaný: Parlament (v zastúpení: O. Caisou-Rousseau a V. Montebello-Demogeot, splnomocnení zástupcovia)

## Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia o nepotvrdení žalobcu vo funkcii vedúceho sekcie a jeho preložení na Generálne riaditeľstvo pre vnútorné politiky

## Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie z 23. marca 2012, ktorým Európsky parlament nepotvrdil CP vo funkcii vedúceho sekcie a preradil ho s jeho zamestnaním na Generálne riaditeľstvo „Vnútorne politiky Únie“, sa zrušuje.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.
3. Európsky parlament znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vznikli CP.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 108, 13.4.2014, s. 39.

Uznesenie Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 27. februára 2014 – Walton/Komisia

(Vec F-32/13) <sup>(1)</sup>

*(Verejná služba — Dočasný agent — Odchodné — Odstúpenie z funkcie konštatované Súdom prvého stupňa Európskych spoločenstiev — Právna sila rozhodnutej veci — Rozhodnutie menovacieho orgánu, ktoré sa stalo právoplatným z dôvodu nepodania opravného prostriedku — Nerešpektovanie predchádzajúceho správneho konania — Zjavná neprípustnosť)*

(2014/C 142/76)

Jazyk konania: francúzština

## Účastníci konania

Žalobca: Robert Walton (Oxford, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: F. Moyses, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: J. Currall a A.-C. Simon, splnomocnení zástupcovia)

## Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia, ktorým sa zamieta žiadosť o vyplatenie dlhu, ktorý mala Komisia zaplatiť žalobcovi ako odchodné

**Výrok**

1. Žaloba sa zamietá ako zjavne neprípustná.
2. R. Walton znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Európskej komisii.

---

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 207, 20.7.2013, s. 58.

---











ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

SK